

КАЖДЫЙ ПЯТЫЙ КОРЕЕЦ – КИМ



КАК В СССР ЖЕНЬШЕНЬ ВЫРАЩИВАЛИ



стр. 8

МАГИЯ ТАНЦА



стр. 7

КОРЕЙСКИЙ ДАЙДЖЕСТ



стр. 12-15

С НОВЫМ ГОДОМ!

Дорогие друзья,
поздравляю вас
с Новым годом
по лунному
календарю!



Соллаль – это, безусловно, главный праздник Республики Корея. По корейскому календарю Соллаль – это первый день весны, символизирующий время новых надежд и обновления. Сегодня мы вступаем в новый год, и пусть останутся позади все невзгоды и трудности, а впереди нас ждут только добро, мир и благополучие. Пусть наступающий год принесёт каждому огромный заряд бодрости, крепкое здоровье, душевный покой и оптимизм.

В этот особенный светлый праздник желаю вам исполнения ваших заветных желаний, безмятежной и наполненной радостью жизни, домашнего уюта и тепла! Здоровья, счастья и успехов вам и вашим близким!

Игорь САМКАЕВ,
почетный консул Республики Корея
в Уральском Федеральном округе



Медсестра матвеевской районной поликлиники Татьяна Борисовна Цой рассказала корреспонденту «РК», что к ней обратилась женщина, кореянка. Она инвалид I группы, приехала с Украины, чтобы получить для себя и дочери российские паспорта. Быстро сделать это не получилось, не ожидала,

ЧУЖОЙ БЕДЫ
НЕ БЫВАЕТ

Россияне оказывают посильную помощь жителям Луганской и Донецкой областей и участникам специальной военной операции, чтобы ощущать свою причастность к происходящему. Непрерывным потоком идет помощь и из Ростовской области.

что застрянет на месяц, пришлось снять квартиру. Продала свои сережки, но денег все равно не хватило. Когда увидела меня, обрадовалась как родственнице, попросила о помощи, никого в поселке больше не знала. Вечером зашла к ней. Продуктов у них не было, ужинали они с дочкой жареным луком на подсолнечном масле и хлебом. Рассказала об этом нашей старшей Ольге Иннокентьевне, она меня всегда поддерживала, решили,

что надо помочь. Купили и отвезли пельмени, рис, картошку, тушенку, другие продукты, дали немного денег. Она плакала, благодарилась за помощь, сказала, что вернёт деньги. Говорю: забудьте, просто знайте, что в Матвеев-Кургане есть люди, готовые всегда помочь тем, кто в беде. Связь с ней, к сожалению, утратилась.

Ещё запомнился случай. Дежурила в школе во время сдачи экзамена по русскому языку жи-

телями Украины. Чтобы получить российский паспорт, они должны были пройти экзамен. По два автобуса привозили их по субботам в школу. Во время экзамена один парнишка упал в обморок, лежал весь белый. Привела его в чувство, спросила: ты завтракал? Он ответил, что ничего не ел. В школьном буфете покормила и отправила сдавать экзамен. Он сдал и поблагодарил меня. Сказал, что если бы не я, его отправили бы обратно. Так жалко их всех, как родных детей.

По линии районного отдела здравоохранения участвовала в отправке гуманитарной помощи на Украину нашим военным. Загрузили целую машину медикаментов – всё, в чём они нуждались бы в случае ранений и травм, и отправили в Волноваху.

Мария КИМ,
корреспондент «РК»
по Южному
Федеральному округу

В Центре науки и инновации университета Пучон в Ташкенте успешно прошла первая международная конференция по корееведению: «Корейская диаспора в Центральной Азии: история, культура и социальная жизнь. К 85-летию проживания корейцев в Центральной Азии».

Оргкомитет конференции во главе с ректором университета Пучон в Ташкенте, доктором педагогических наук Виктором Намом и известным корееведом, кандидатом философских наук Валерием Ханом пригласили специалистов по истории корё сарам из Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, России, Великобритании и США.

Подобные конференции, посвященные одной теме исследования, а именно истории

русскоязычных корейцев, происходят очень редко, и было отчаянно принять участие в обсуждении актуальных вопросов, поднятых учеными из разных стран, услышать о методологических подходах в изучении этнических и межэтнических отношений, проблемах иммиграции и идентичности, культуре и социальной жизни русскоязычных корейцев.

В 2024-м исполнится 160 лет проживания корейцев в России, чья история настолько богата

ГОРИЗОНТЫ КОРЕЕВЕДЕНИЯ



и ранообразна, что еще у многих поколений исследователей предметом изучения будет оставаться жизнь и деятельность корё сарам. Остается надежда, что когда-нибудь будет написана единая история корейцев постсоветского пространства.

Участники конференции отметили, что мероприятие прошло на высоком уровне, а университет Пучон планирует проводить не только ежегодные конференции по корееведению, но и активно сотрудничать с университетами, представленными на мероприятии.

Жанна СОН,
кандидат
исторических наук

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

80 лет отметил режиссер, культуролог, лауреат всесоюзных и республиканских конкурсов массовых празднеств Вениамин Ким.

«Дату эту воспринимаю легко и с благодарностью Небу и Судьбе. Любил, был любимым, много и с удовольствием работал. Отец трёх дочерей, дед пяти внуков, прадед одной правнучки. Много ролей сыграно. Играл на сцене и в театре итальянца (граф Парис в «Ромео и Джульетте»), француза (Тартюф в «Тартюфе»), испанца (Альдемаро в «Учитель танцев»), немца (в «Парне из нашего города»), грузина (Яшка в «Чужом ребёнке»),

С ЮБИЛЕЕМ!

кубинца (Хосе в «Дне рождения Терезы»), серба (Олеко Дундич в «Олеко Дундиче»), грека (в «Красной гвоздике»), турка (купец Дурбит в «Майре»), казаха (Чокан Валиханов в «Чокане Валиханове») и... ни одного корейца, при том, что отец кореец, ни одного русско-го при том, что мать русская... такая вот ирония сценической жизни. Повезло с учителями – Нина Ивановна Тимофеева, руководитель актёрского курса, Азербайжан Мадиевич Мамбетов, мастер, у которого учился режиссуре. В педагогике работал у прекрасных ведущих кафедр – В.И. Цой в Караганде и Ю.Б.



Башина в Москве. Это были подарки судьбы! Сейчас увлечён танго, являюсь лидером в центре московского долготы, еженедельно веду клуб «Культура личности». Мои мои московскими результатами обязан своей замечательной сестре Валентине.

*Я – евразиец, я – метис:
Во мне две разные стихии –
Восток, что мудростью слышит,
И нежная душа России».*

СКОРБИМ

В возрасте 82 лет в Рязани ушел из жизни Ли Хен Гю (Николай Гаврилович Ли).

Уроженец Ташкентской области получил образование в Московском инженерно-экономическом институте им. Серго Орджоникидзе (МИЭИ). Работал по специальности, преподавал, был главным экономистом, главным маркетологом, первым заместителем генерального директора СП «АМАКО-БОУЛИНГ», советником компании HANSUK (Сеул,

Республика Корея), профессором кафедры «Менеджмент и маркетинг» Рязанского филиала Московского государственного университета экономики, статистики и информатики.

Активное участие принимал в комплексных исследованиях по совершенствованию конструктивных решений жилых и общественных зданий в условиях сейсмичности и просадочности грунтов, которые разработаны и внедрены в практику проектирования и строительства. Автор 150 научных трудов и методических разработок по про-

ПАМЯТЬ



блемам совершенствования хозяйственного механизма в строительстве и новым формам хозяйствования в условиях рыночной экономики. Академик международной академии наук о природе и обществе.

СРЕДИ РУКОВОДИТЕЛЕЙ МИНОБОРОНЫ – НОВЫЕ ЛИЦА

Как заявили в Минобороны, в зоне спецоперации на Украине расширился масштаб решаемых задач, этим и объясняется смена руководства специальной военной операции.

«Повышение уровня руководства специальной военной операцией связано с расширением масштаба решаемых в ходе ее проведения задач, необходимостью организации более тесного взаимодействия между видами и родами войск вооруженных сил, а также повышением качества всех видов обеспечения и эффективности управления группировками войск», – заявили в ведомстве.

Командующим объединенной группировкой войск стал начальник Генерального штаба генерал армии Валерий Герасимов. Генерал Сергей Суровикин, который раньше командовал спецоперацией, стал заместителем командующего. Аналогичную должность заняли главком Сухопутных войск Олег Салюков и замначальника Генштаба генерал-полковник Алексей Ким. После окончания



в 1979 году Московского высшего общевойскового командного училища Алексей Ростиславович – на военной службе. Сведения о нем можно найти в открытом доступе. Большинство наших читателей, конечно, не могла не заинтриговать его фамилия. И это повод рассказать о Кимах.



КАЖДЫЙ ПЯТЫЙ КОРЕЕЦ – КИМ

Фамилии Ким, Пак и Ли – самые распространенные в Южной Корее. На них приходится около 45% жителей. По данным переписи населения за 2015 год, 21,5% корейцев носят фамилию Ким, 14,7% – Ли, 8,4% – Пак. Эти же фамилии – самые популярные для натурализованных граждан, поэтому в Южной Корее формируются новые кланы Кимов или Паков, но из Таиланда, Монголии, Вьетнама.

САМЫЕ ИЗВЕСТНЫЕ КИМЫ В МИРЕ...



Ким Ир Сен (1912-1994), Верховный лидер Северной Кореи и лидер Трудовой партии Кореи



Ким Дэ Чжун (1924-2009), Президент Южной Кореи (25 февраля 1998 года – 25 февраля 2003 года)

ОТЛИЧИВШИЕСЯ В СОВЕТСКОЙ АРМИИ, ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ РОССИИ



Ким Николай Андреевич, участник Великой Отечественной войны, командир стрелкового полка, кавалер 4-х орденов Боевого Красного знамени, гвардии подполковник



Ким Евгений Иванович, советский разведчик, полковник. Указом Президиума Верховного Совета СССР от 21 декабря 1987 года был удостоен звания Героя Советского Союза

Газета «РК» также рассказывала о Кимах, отличившихся в ходе специальной военной операции: награжденном орденом Мужества гвардии ефрейторе **Евгении Киме**; полковнике медицинской службы **Евгении Киме**; танкисте, старшем лейтенанте **Станиславе Киме**.

В этот ряд можно смело поставить еще одного Кима – **Юрия**, погибшего в Афганской войне (стр.10).

...И У СЕБЯ НА РОДИНЕ – В СССР, РОССИИ



Ким-Станкевич Александра Петровна, первая корейка - член РСДРП(б), народный комиссар по иностранным делам Хабаровского совета



Ким Николай Николаевич, архитектор, лауреат Государственной премии СССР, участник Великой Отечественной войны



Ким Анатолий Андреевич, прозаик, переводчик, сценарист, член Союза писателей СССР, Академик Академии российской словесности



Ким Георгий Федорович, член-корреспондент АН СССР, лауреат Государственной премии СССР



Ким Ен Ун, ученый, депутат Верховного Совета СССР, первый вице-президент Всесоюзной ассоциации корейцев



Ким Нелли Владимировна, пятикратная олимпийская чемпионка, пятикратная чемпионка мира



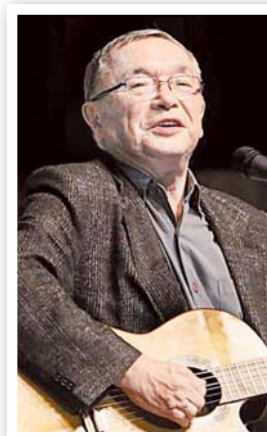
Ким Пен Хва, председатель колхоза, дважды Герой Социалистического Труда



Ким Михаил Васильевич, инженер-строитель, лауреат Ленинской премии



Ким Марина Евгеньевна, российская телеведущая, журналистка и политик



Ким Юлий Черсанович, бард, композитор, поэт и автор песен, лауреат литературных и музыкальных премий

КУДА ДЕЛИСЬ РОССИЙСКИЕ КОРЕЙЦЫ?

Результаты переписи, безусловно, будут активно обсуждаться специалистами, блогерами, работниками государственных органов и людьми, которые формируют и реализуют у нас государственную национальную политику.

Одна из неожиданностей последней переписи – число официально зарегистрированных корейцев в России резко сократилось: 87819 тысяч против 153156 человек по итогам предыдущей переписи в 2010 году. Куда делись 65337 человек?

Самые важные итоги последней переписи комментирует научный сотрудник института этнологии и антропологии РАН Владимир Зорин, в 2001 году он был министром РФ, курировал национальную политику.



Прежде всего, перепись еще раз подчеркнула нашу многонациональность, многоязычие, наше этнокультурное разнообразие и доказала, что Россия по-прежнему является одной из самых многонациональных стран мира, в которой этим вопросам уделяется самое серьезное внимание. Полученные в ходе переписи результаты позволяют осуществить более глубокий анализ положения дел в этой важной сфере нашей жизни.

В этой связи следует напомнить, что перепись изучает не количество лиц конкретных национальностей, а фиксирует ответы населения на вопрос о национальности. Как того требует статья 26 части 2 Конституции РФ о самоидентификации граждан страны по национальному признаку. Это первое, что хотелось отметить. Во-вторых, значительно уточняются наши знания о языках.

Следующий момент, который хотелось бы отметить: нельзя ставить вопрос о том, куда делись люди. Люди нигде не делись в нашей стране. Просто их ответы на вопросы о национальности стали разнообразнее, а количество людей, которые не дали ответ на этот вопрос, или не указали, значительно возросло по сравнению с переписями прошлых лет – с 5,7 млн человек в 2010 году до 16,6 млн человек в 2021 году. Конечно, факт требует дополнительного анализа, дополнительного изучения учеными и специалистами.

Нельзя не согласиться с мнением экспертов о том, что это вызвано комплексным влиянием фактора проведения переписи в разгар пандемии Covid-19 (минимизация контактов населения и переписчиков, общая усталость от социальных ограничений и изоляционных мер) и перехода на новые технологические способы сбора сведений о населении (электронный переписной лист, как оказалось, создавал у некоторых пользователей иллюзию «автоматического» учета ранее введенной информации о родном языке в ответе о национальной принадлежности). Таким образом, доля лиц, указавших свою национальную принадлежность в 2021 году, составила 89% населения, что на 7 процентных пунктов меньше, чем было в 2010 году.

ЗАВТРА БЫЛО ВЧЕРА?

В декабрьском номере газета «Российские корейцы» опубликовала материал о совместном заседании экспертного совета и совета национально-культурных автономий при Комитете Государственной Думы по делам национальностей, где обсуждалось обновление Стратегии государственной национальной политики Российской Федерации.

Одно из предложений по поручению Общероссийского объединения корейцев (ООК) озвучил в своем выступлении на заседании председатель совета ООК Моисей Ким.

Было предложено задумать-ся об изменении названия Закона о ФНКА от 17 июня 1996 года. Он сыграл громадную роль в развитии национальных общин, однако в современных реалиях требует внесения существенных изменений, может быть, с самого названия, которое можно было бы озаглавить «Закон о национально-культурных объединениях».

Участники заседания заинтересовано отнеслись к этому и другим предложениям. Ведущий мероприятия, председатель Комитета Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации по межнациональным отношениям Геннадий Семигин отметил, что поставленные вопросы имеют дискуссионный характер. И сообщил, что в ближайшее время будет проведен сбор предложений, в том числе и от ФНКА.

Редакция обнаружила, что вопрос поднимался еще в сентябре 2011 года, когда «РК» опубликовали статью «Национальность – россиянин». Она и сегодня оказалась актуальной, и мы решили ее повторить.



Заседание экспертного совета и совета национально-культурных автономий при Комитете Госдумы по делам национальностей

«Похоже, что власть решила перейти от слов к делу в вопросах государственного регулирования межнациональных отношений в России. Вслед за июльской встречей Премьер-министра Владимира Путина с представителями конфессий и национально-культурных и общественных организаций 25 августа в Доме Правительства РФ состоялось заседание Экспертно-консультативного совета межведомственной рабочей группы под председательством заместителя Председателя правительства Российской Федерации Дмитрия Козака.

Дискуссионная тональность на этот раз перешла в русло обсуждения конкретных мероприятий по реализации государственной национальной политики на

2011-2012 годы. Участникам заседания, а на него пригласили многих из тех, кто встречался с Владимиром Путиным, дали недельный срок для внесения предложений и корректив в предварительный план мероприятий.

Выделены основные направления: укрепление общероссийской гражданской идентичности и формированию межэтнической и толерантности, воспитание культуры межнационального общения, в том числе в молодежной среде, профилактика этнического и религиозно-политического экстремизма, предупреждение межэтнических конфликтов, совершенствование законодательства в сфере межнациональных отношений и этнокультурного развития народов Российской Федерации. Каждое из них предусматривает перечень конкретных мероприятий.

Какие из них первоочередные и самые важные? С этим и другими вопросами «РК» обратились к участнику заседания, президенту Общероссийского объединения корейцев Василию ЦО.

– Василий Иванович, какие первые выводы после заседания?

– Давно пора от слов переходить к делу. У меня на этот счет сформировалась собственная, возможно, субъективная точка зрения. В двух словах скажу так. Российские законы, затрагивающие национальные отношения, нуждаются в скорейшем пересмотре, потому что они безнадежно отстали от духа времени и только еще больше запутывают и без того сложную ситуацию.

– Можно конкретно?

– Закон РФ «О национально-культурной автономии», принятый в 1997 году. Яркий образец конъюнктурного, лоббистского, показушного закона, который с самого начала начал буксовать и сталкивать лбами принадлежащих к одним и тем же этническим диаспорам. Потому что параллельно существовал и существует по сей день Закон «Об общественных объединениях», согласно которому образованы многие этнические общественные объединения.

Как анекдот воспринимаются распространенные примеры внутренних распри на этой почве внутри общин. Когда НКА подается его сторонниками как общественный институт с государственным статусом. Такая политика двойных стандартов со стороны государства изжила себя. Получается, что какая-то часть этнического электората имеет заведомые преимущества в силу законодательной принадлежности. Полный нонсенс! Также как и создание в России федеральных национально-культурных автономий, например, татар или чеченцев, имеющих административно-территориальные образования в государстве. Еще можно понять, когда татары, башкиры, чеченцы и другие с целью сохранения своей культуры и самобытности создают местные НКА за пределами своих территориальных образований.

А вот еще один аргумент. НКА федерального уровня у нас едва ли наберется больше двух десятков на всю Россию. Не маловато ли для одного Закона?

Не случайно ООК, распространяющее свое влияние на местные корейские общественные структуры в более чем 50 субъектах РФ, имеет в своих рядах в качестве ассоциированных членов местные организации, имеющие статус национально-культурных автономий.

Исходя из всего сказанного, я внес предложение о приостановлении Закона об НКА и дополнении Закона «Об общественных объединениях» разделом об этнических общественных объединениях.

– Вы ни разу не употребили слово «национальный». Это сознательно?

– Да. Национальность у всех, кто проживает в России одна – россиянин. Хотя этносов у нас больше 180. Мы сами усложняем себе жизнь, когда смешиваем понятия национального и этнического. Не пора ли внести ясность, хотя бы на уровне разграничения этих понятий в названиях законов. Это принципиально».





ФЛАГ ВАМ В РУКИ!

В конце ушедшего года в предпринимательской среде русскоязычных корейцев произошло знаменательное событие. Эпицентр общества корейских бизнес-клубов (ОКБК) впервые переместился на историческую Родину, и в 2023 году его штаб-квартира будет находиться в Сеуле. У избранного президента Сергея ИНА есть время на выборной должности, чтобы вдохнуть новые идеи в ОКБК.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

- Сергей, для чего, на ваш взгляд, необходимо ОКБК?

- ОКБК нужно для объединения молодого поколения. То, что создали наши родители (корейские ассоциации) — это был первый шаг к объединению корейцев постсоветского пространства. Они сделали много, но не всё. А ОКБК, я считаю, служит для того, чтобы на равных условиях и правах молодые предприниматели объединились для того, чтобы общаться на бизнес-площадке, и, главное, прогрессировали в будущем. Любое начинание должно эволюционно прогрессировать.

- Назовите свои главные задачи?

- Хочу, чтобы ОКБК было глобальной организацией и чтобы нас, русскоязычных корейцев постсоветского пространства, уважали, признавали и ценили на территории Республики Корея. А для этого нужна авторитетная площадка. Она у нас уже есть, но всем нужно работать над тем, чтобы создавалось сообщество с прогрессирующими взглядами, с выходом на международную арену.

- Можно ли поставленные перед сообществом цели назвать глобальными?

- ОКБК существует уже седьмой год — был заложен фундамент организации внутри постсоветского пространства и Республики Корея. И теперь, являясь седьмым президентом ОКБК, я хочу поставить перед нашим сообществом глобальную цель — чтобы наша организация вышла за пределы стран СНГ на дальнее зарубежье — Северную Америку, возможно, Японию и Европу. Для этого у нас есть все предпосылки и потенциал.

Я думаю, что те цели, которые были поставлены до меня, реализовались — на сегодняшний день уже существует двенадцать клубов шести государств. Убежден, что это очень масштабный проект, который не удалось осуществить нашим отцам и дедам, когда они создавали Ассоциацию. И в моем понимании пора выходить на другую ступень — в сторону масштабирования и глобализации.

- На днях состоялся первый в этом году коорди-

национный совет, где вы озвучили стратегию и вектор деятельности ОКБК на ближайшие три года. Почему три?

- Потому что на реализацию текущих целей ОКБК потребуется минимум три года. Во-первых, выйти на глобальную авансцену. Во-вторых, внутри Кореи в этом году будут образовываться Министерства зарубежных корейцев, нам нужно, опережая некоторые изменения, связанные с законами о зарубежных корейцах, идти вперед и связываться с определенными фондами. В-третьих, в последующем создать общественную юридическую организацию в Республике Корея.

ПЛАНЫ НА ГОД

- Уже есть какие-то конкретные планы до конца 2023 года?

- Огласил их на январском корсоте. Это знакомство с бизнес-сообществом Канады и США (Торонто, Ванкувер, Монреаль, Нью-Йорк, Бостон, Лос-Анджелес). В планах, чтобы эти сообщества вышли на площадку ОКБК. Также к концу зимы планирую встретиться с бизнес-сообществом Японии (Осака). Да, предприниматели эти не являются русскоязычными корейцами, речь не идет о принятии их в ОКБК, но это было бы большим шагом вперед для реализации бизнес-планов. Планируем совместно с YBLN провести мероприятие, так как в 2022 году в Бишкеке был подписан меморандум о сотрудничестве. Наши члены ОКБК могут принять участие в сити-форуме, который пройдет в Японии, Йокогаме. Запланирован форум ОКБК, который пройдет в сентябре этого года на острове Чеджудо в Корею. Члены ОКБК будут участвовать в Хансан-фестивале, который впервые пройдет за пределами Республики Корея — в Калифорнии, в городе Анахайм. А также наши внутренние корсоты.

При нынешних условиях ОКБК, между Киргизстаном, Казахстаном, Узбекистаном и Россией уже идут бизнес-проекты — сотрудничество в

сфере логистики, например. А открыв двери в дальнее зарубежье, думаю, увеличим наши возможности в плане бизнеса, перспективы развития новые бизнес-направления. Подписание меморандума с YBLN — тоже немаловажный фактор, потому что члены этого клуба тоже не простые бизнесмены — это малый и средний бизнес, который имеет свое

- Заседание корсоте ОКБК вел президент клуба KBN Алексей Ли. Основные вопросы были следующие: ДНК клуба и ДНК корсоте, стратегия и вектор направления ОКБК на ближайшие три года, мораторий для клубов дальнего зарубежья (мораторий не распространяется на новые клубы), план на 2023 год, появляется новое струк-



видение развития бизнеса с СНГ и Россией.

- На примере конкретных кейсов могли бы вы привести примеры компаний внутри сообщества, добившихся успеха или нашедших решения благодаря ОКБК?

- Назову два ярких примера: логистическая компания Вячеслава Кима из клуба KORYOIN успешно реализует свои проекты на площадке ОКБК и даже за её пределами. Также у нас есть компании (в частности, члены клуба KBN), которые занимаются производством косметики в Корею и экспортируют в страны постсоветского пространства, в том числе и членам нашей организации.

- Что было в повестке первого онлайн-заседания Координационного совета ОКБК?

турное подразделение — пресс-служба ОКБК, руководителем которой будет Лана Тянь, а также обсудили технические вопросы по касе ОКБК. По всем пяти вопросам члены корсоте единогласно проголосовали «за».

- Геополитическая ситуация коснулась организации?

- Безусловно! Например, теперь мы не можем часто и напрямую вылетать в Россию, приходится выбирать сложные маршруты. Кроме того, в некоторых клубах происходит стагнация, они не знают куда двигаться, нет четкого понимания в каком русле нужно идти. Отсутствие общего знаменателя сказывается на самой организации. Поэтому клубам необходимо в ускоренном темпе добиться стабильности и прогресса. Если

все клубы будут сильными, тогда и площадка ОКБК будет сильной.

- А возможны ситуации, когда мнения расходятся?

- Тогда откладываем вопрос, чтобы переосмыслить и вернуться к нему позже. Если что-то кардинально меняется, вопрос выносится на голосование.

БУДУЩЕМУ ПОКОЛЕНИЮ ДОЛЖНО БЫТЬ ПРОЩЕ, ЧЕМ НАМ

- О чем удалось договориться на декабрьских встречах с председателем Фонда зарубежных корейцев Ким Сон Гоном и президентом Всемирного фонда корейского сообщества

мир и процветание планируется подписание меморандума о сотрудничестве на ближайшие 3-5 лет.

Надеюсь, что в ближайшие три года это перерастет в экономическую плоскость, для этого нам нужно сотрудничать с фондами, иметь общее видение, проводить общие мероприятия, показать свою деятельность.

- Назовите ведущие тренды в развитии бизнеса между РК и странами постсоветского пространства, которые наметились в 2022 году и будут ведущими в 2023-м.

- Республика Корея делает большую ставку на постсоветское пространство, в частности, на Среднюю Азию. Учитывая тот интерес, который РК проявляет к русскоязычным корейцам, наша площадка ОКБК должна стать экономическим мостом между ними.

- В условиях санкций какие действия необходимы для выстраивания экономических отношений между РК и постсоветским пространством и какова роль в этом ОКБК?

- Трудности были и всегда будут, без трудностей не преодолешь ничего. Поэтому я надеюсь, что даже в условиях санкций ОКБК станет экономическим мостом для всего постсоветского пространства при условии, что все члены ОКБК должны работать единым фронтом. Этап нетворкинга, когда укреплялись связи, отношения и доверие, уже прошел, пора вершить более весомые, масштабные проекты. Если мы сейчас упустим этот шанс, следующее поколение не оценит нас. Раз время пришло, и ситуация складывается таким образом, что успех нам благоприятствует, мы должны использовать эти возможности и работать. Только при таком условии создадим мощный симбиоз, и площадка ОКБК станет авторитетной организацией в мировом масштабе.

- Что придает вам уверенность?

- Я мотивирован на то, чтобы создать нашему будущему поколению условия, при которых ему было бы проще и лучше, чем нам. Мотивирую себя тем, что должен свой опыт, знания, потенциал, а также потенциал и возможности KBN и ОКБК направить на то, чтобы создать более комфортную жизнь этническим корейцам, оставить определенный след в истории русскоязычных корейцев. Думаю, что эта внутренняя мотивация и дает мне энергию двигаться вперед.

Понимаю, на что способен KBN и на что способно ОКБК.

Лана ТЯН,
пресс-служба ОКБК

за мир и процветание Ким Док Рёном?

- Мы подняли вопрос о том, что ОКБК — это достаточно сильная организация, озвучили, что с высоким процентом вероятности до конца года к нам примкнут бизнес-сообщества Канады и США. Наши слова были восприняты с восторгом, потому что президентам хочется общаться с сильными площадками, не распыляясь на маленькие сообщества. Мы говорили о том, что совместными усилиями хотим поднять престиж русскоязычных корейцев, проживающих на постсоветском пространстве и в Республике Корея, а также пригласили председателей двух фондов на форум ОКБК, который состоится в сентябре. Со Всемирным фондом корейского сообщества за

СПБГУ: ЗАГЛЯНУТЬ В КОРЕЮ ПРОШЛОГО



В кинозале Российской национальной библиотеки в Санкт-Петербурге состоялся показ корейских фильмов, организованный дирекцией Диалога «Россия – Республика Корея» (ДРПК) при поддержке Российской национальной библиотеки, Санкт-Петербургского государственного университета, Генерального консульства Республики Корея в Санкт-Петербурге. Представляем читателям экспертное мнение специалистов СПбГУ.



Сергей ИЛЬЧЕНКО,
профессор

- Фестиваль кино Южной Кореи состоялся, как никогда, вовремя. В сложных внешнеполитических условиях и напряженных отношений со многими странами показ в Российской национальной библиотеке, организованный Форумом ДРПК и Генеральным консульством Южной Кореи, вызвал повышенный интерес публики. Зрители смогли увидеть картины разных периодов развития азиатской страны, все они в своей совокупности представили жизнь ее граждан. Удивительным образом фильмы разных жанров напомнили о том, какие проблемы волнуют жителей Корейского полуострова.

Дополнительным бонусом для зрителей стали выступления моих коллег перед показом каждой из картин. Подобные экспертные комментарии помогли публике более адекватно воспринимать увиденное на экране. И здесь стоит сказать о том, что такая практика достойна того, чтобы быть продолженной в будущем. А то, что знакомство с Южной Кореей с помощью десятой музыки должно быть продолжено, не сомневаюсь, так как в той далекой стране, которая после фестиваля стала нам ближе, есть еще немало достойных нашего внимания картин.



Инна ЦОЙ,
доцент кафедры
корееведения

- В день показа киноленты можно было посмотреть не только сам

фильм, но и послушать перед просмотром лекцию, посвященную картине и режиссеру. Идея такого формата заключалась в том, чтобы у неискушенных зрителей появилась возможность узнать обстоятельства и культурологические особенности, связанные с сюжетом и главными героями.

Как одному из лекторов (а нас было пятеро – четыре эксперта из СПбГУ и моя коллега Ли Санюн из ВШЭ (СПБ)), мне выпала честь представлять первый фильм – экранизацию одного из самых известных романов Пак Кённи «Дочери аптекаря Кима» (режиссер Ю Хёнмок, 1963). На фоне Кореи первой половины XX века разворачивается трагическая история жизни одной, некогда богатой семьи, в которой пятеро дочерей.

Надо сказать, что у романа существует две версии экранизации: одна черно-белая, которую и представили, а вторая – цветная, 1982 года выпуска. Если более-менее современные фильмы можно достаточно легко найти и посмотреть с дубляжом на русский язык, фильм 1963 года найти не так-то просто, и картина идет только с субтитрами. Поэтому открытые кинопоказы такого формата дают возможность увидеть Корею разных исторических периодов и прочувствовать атмосферу через оригинальное звучание.

Мне было вдвойне приятно рассказывать о фильме, поскольку первый за пределами Корейского полуострова памятник писательнице стоит именно в Санкт-Петербургском университете. Роман «Дочери аптекаря Кима» переведен на русский язык, однако сегодня книга стала библиографической редкостью. Больше всего меня впечатлила зрительская аудитория, которая состояла не только из тех, кто уже знаком с корейской культурой и знает кинематограф Южной Кореи, а в большинстве своем пришли люди среднего и старшего возраста, питерская интеллигенция, которые в силу своего воспитания и образования испытывают искренний интерес к культурам сопредельных стран и умеют эмоционально и тонко воспринять все те действия, которые происходят на экране. Такие кинопоказы – это пример самой настоящей народной дипломатии, которая связывает разные народы и выстраивает мосты дружбы.



Румия ТАНГАЛЫЧЕВА,
доцент кафедры
социологии культуры
и коммуникации

- В рамках кинолектория «Дни корейского кино в Санкт-Петербурге» РНБ и СПбГУ совместно с Генеральным консульством Республики Корея в Санкт-Петербурге был организован показ фильма «Пылающий» южнокорейского режиссера Ли Чхандона. Перед просмотром зрители познакомились с творчеством режиссера.

Ли Чхандон родился в 1954 году в Тэгу в семье представителей низшего среднего класса, его родители придерживались левых (социалистических) взглядов. В 1981 году он окончил Национальный университет Кёнгбук в Тэгу по специальности «Корейская

литература», после чего занимался преподавательской и писательской деятельностью. При президенте Но Мухёне с 2003 по 2004 год Ли Чхандон занимал пост министра культуры и туризма в правительстве Южной Кореи. Однако после 2010 года, в течение почти десяти лет, во время президентских администраций Ли Мёнбака и Пак Кынхе, был занесен в черный список, лишен финансирования и не занимался кинорежиссурой.

Режиссер снял шесть фильмов «Зеленая рыба» (1997), «Мятная конфета» (2000), «Оазис» (2002), «Тайное сияние» (2007), «Поэзия» (2010) и «Пылающий» (2018). Все его фильмы – мрачные истории о потерянной невинности, страданиях и социальном отчуждении. Его ключевые темы касаются психологической травмы человека. Вместо того, чтобы позволить своим персонажам погрязнуть в страданиях, Ли Чхандон заставляет их искать смысл жизни, часто тщетно.

Фильм «Пылающий», снятый по рассказу Харуки Мураками «Сжечь сарай», – это многоуровневое, сложноустроенное кино. В нем можно выделить уровни любовной истории, криминального триллера, психологической драмы и, наконец, социальных проблем общества. В одном из интервью Ли Чхандон, раскрывая замысел своего фильма, говорит: «Мир понемногу становится все более удобным, утонченным и привлекательным, однако отдельно взятая жизнь – все менее значимой. В прошлом, по крайней мере в молодости, у нас была вера в то, что мир становится лучше, история движется вперед, однако в наши дни у молодых людей нет ни этой веры, ни надежды. Для них мир – огромная тайна. Они чувствуют, что что-то не так, но ощущают беспомощность, потому что не знают, как и за что должны бороться. Главный герой Джонсу как раз такой».



Анастасия ГУРЬЕВА,
доцент кафедры
корееведения

- Существует немало произведений, ставших достоянием мировой культуры, в которых главными действующими лицами выступают дети. Фильм «Наш замороченный герой» снят именно по такому произведению: повесть Ли Мунёля – одного из ведущих южнокорейских писателей на примере взаимоотношений в школьном коллективе поднимает вечные вопросы –

«В одном из интервью Ли Чхандон, раскрывая замысел своего фильма, говорит: «Мир понемногу становится все более удобным, утонченным и привлекательным, однако отдельно взятая жизнь – все менее значимой...»

личность и коллектив, испытание властью, верность и предательство и многие другие.

Главный герой – ученик пятого класса – переезжает с родителями в провинцию и оказывается в школе, где царят совсем иные порядки, чем в престижном сеульском учебном заведении, где он учился ранее. Весь класс подчинен старосте (старшему по возрасту), который, применяя метод кнута и пряника, использует каждого в своих интересах. Это помогает ему получать высокие оценки нечестным образом, что создает ему авторитет среди учителей. Кроме того, способности управленца и манипулятора позволяют старосте добиваться внешней образцовости вверенного ему класса. Взрослых в этой ситуации все устраи-

вает, но новенький из Сеула вступает в изнурительную борьбу против произвола. Однако в какой-то момент он сам становится правой рукой старосты, и обладание властью над людьми начинает ему нравиться.

Повесть иносказательна. Написанная в 1987 году, она отсылает читателя к истории Южной Кореи – фоном для основного действия послужил период правления президента Ли Сынмана (1948-1960) – и текст приобретает новый смысл: школьный коллектив становится моделью общества, управляемого диктатором. Отметим, что название произведения лучше перевести несколько иначе, например, как «Наш искореженный герой». Название символизирует искаженность идеала, выбранного тогда обществом. Неслучайно в развитии сюжета появляется новый классный руководитель, воплощающий новые взгляды и грядущие демократические изменения в южнокорейском обществе. Он сумел изменить ситуацию и познакомил учеников с более справедливым устройством коллектива. Однако негативный опыт наложил отпечаток на всю жизнь главного героя, повествующего о событиях прошлого уже будучи взрослым. Рамочная композиция произведения позволяет придать проблеме дополнительные ракурсы.

Примечательно, что режиссер Пак Чонхван, снимая кинофильм на пять лет позже выхода повести, немного изменяет сюжет в соответствии с запросами времени: кем мог стать школьный «авторитет» в новой Корее? Развивается ли общество в соответствии с заявленными идеалами свободы и справедливости? В одной из финальной сцен режиссер изящно и метафорично поднимает эти вопросы, не давая ответа. Известно, что и автор повести обдумывал разные варианты финала. Кроме того, в фильме одноклассники героя уже не фон, но характеры, которые, к тому же, раскроются по-новому в реалиях будущего, когда вырастут. Появляются и новые действующие лица, например, мальчик, который изображен как практически юродивый и потому, по сути, как резонер.

Текст повести, как и киноповесть, изобилуют символами. Например, символически имена героев: имя новенького «Хан Бёнхэ», если выбрать иные иероглифы, чем в имени, может трактоваться, в частности, как «большое состояние Кореи», а имя старосты Ом Соктэ ассоциируется с жесткостью, мощью и камнем. Каждый читатель и зритель открывает для себя и дополнительные значимые образы.

Знакомство с этим фильмом (или книгой) дает возможность заглянуть в Корею прошлого, познакомиться с некоторыми обычаями, которые встречаются и сегодня. И это только некоторые из сторон этого многогранного произведения. Отметим, что повесть Ли Мунёля доступна российскому читателю в переводе А.Д. Степанова и Чжон Маклэ («Наш испорченный герой»), Гиперион, 2014).

Радуется, что кинофестиваль вызвал интерес у петербургской публики, а выбор места проведения мероприятия способствовал также расширению аудитории благодаря читателям Российской национальной библиотеки. Существенным элементом цикла кинопоказов стали комментарии специалистов, направленные на более углубленное понимание контента и его трактовок. Можно надеяться, что это послужит поводом для еще большего интереса к корейской культуре и станет традицией нашего города.



МАГИЯ ТАНЦА



Театр корейского танца «Миринэ» из Казани войдет в историю первого всероссийского фестиваля «Сокровище национальных традиций»-2022 в Санкт-Петербурге как один из участников. Гость «РК» его основатель и руководитель Мария САМСОНОВА.

- Мария, какие воспоминания остались от фестиваля?

- Было очень волнительно выступать на одной площадке с профессиональными танцорами из других городов, но мы очень рады и благодарны организаторам за возможность познакомиться с коллективами из других регионов. Вернулись домой с массой положительных эмоций с ещё большей мотивацией заниматься любимым делом. Спасибо всем участникам за дружескую атмосферу, которая была на фестивале, за то, что поделились своим опытом.

От всего нашего коллектива желаю организаторам дальнейшего развития и больших творческих успехов!

- Как давно руководите театром?

- 7 лет.

- А с чего началось увлечение театром?

- Его могло не быть, если бы не мое увлечение танцами ещё с младшей школы. В основном это была ритмика, у нас она была очень популярна, каждый год в школе проходили соревнования. Потом нашла новое увлечение – стала изучать корейский язык.

В 2012 году пришла на курсы «Хангыль Хаккё» в Казани и чем больше изучала язык, тем больше погружалась в корейскую культуру. Меня сразу привлекла именно традиционная корейская культура, в особенности – традиционные костюмы. Начала искать информацию по теме, пересмотрела множество сайтов и статей и плавно переключилась на просмотр видео с традиционными танцами. Первым танцем, конечно, был Пусчхечум – очень эффектный танец с веерами. Но больше всего впечатлил Тхэпёнму – танец с рукавами, безумно красивый и величественный. Тогда я даже и подумать не могла, что когда-нибудь тоже смогу его танцевать.

В нашей школе корейского языка на одном из концертов группа станцевала танец с веерами, а потом они образовали коллектив «Ханоль» и продолжили заниматься танцами. Сначала я тоже пришла к ним в коллектив, но мне хотелось чего-то другого, хотелось ставить свои танцы, более сложные, и, конечно, хотелось углубиться в изучение именно классических танцев и техники. Тогда ещё не было такой доступной информации, какая есть сейчас, и не было возможности у кого-то научиться, но все же я предложила подруге Полине Аппаровой создать собственный дуэт. Потом присоединились ещё участницы, тоже заинтересованные в традиционных танцах, так образовался «Чиндалле», а позже наши коллективы объединились и

коллективе всего две участницы – этнические корейки, остальные – других национальностей.

- Расскажите о самых значимых событиях для коллектива, которые произошли за все это время и почему они так важны для вас?

- Конечно, в первую очередь, самое первое выступление – танец с бумажным веером. Многие не получалось, но самое главное – нам всегда нравилось танцевать.



стали театром корейского танца «Миринэ».

- Танцевать – это одно, а руководить коллективом другое, что вас мотивировало?

- Наверное, сначала личные желания: в постановке своих танцев, изучении того, что действительно мне нравится, реализации творческих идей и выступлениях. Конечно, без поддержки участниц, а также без преподавателей Ким Мунсу и Джон Мунджу, которые предоставляли и реквизит, и костюмы, ничего бы не получилось. Благодарна Татьяне Цой, которая помогала с поиском зала для репетиций, площадок для выступлений и решением многих других вопросов. До сих пор помню, как вы сказали, что видите меня руководителем большого коллектива в будущем. Все это послужило опорой и стимулом, хотелось создать что-то новое и красивое для нашего города и Дома дружбы народов Республики Татарстан.

- Казань – город многонациональный, кто у вас занимается?

- Дети от 9 лет и взрослые до 28-ти, две группы: в младшей 4 человека, в старшей – 7. К сожалению, в нашем

Фестиваль дал возможность познакомиться с другими коллективами, перенять опыт и послушать советы других руководителей и участниц коллективов традиционных корейских танцев.

- Со сложностями сталкивались на первом этапе создания коллектива?

- В основном были сложности с костюмами и реквизитом. На первых этапах помогали преподаватели курсов корейского языка, но все же со временем пришлось рассчитывать только на самих себя. Помогали друзья, кто мог – привозил нам реквизит из Южной Кореи, мы сами шили костюмы. Обсуждали, решали все вопросы вместе.

Самая большая проблема – реквизит: если костюмы сшить самим можно, то реквизит просто так не достать. Финансовой поддержки у нас ни от кого нет, покупаем сами,

К-рор: фестивали, конкурсы, баттлы, а вот посвящённых только традиционной культуре, к сожалению, мало. Здесь я имею в виду большие межрегиональные мероприятия. Локальные мероприятия, конечно, проводятся, но опять же они смешаны с современными течениями.

- Какие советы и рекомендации могли бы дать тем, кто хочет научиться танцевать?

- К сожалению, в нашем городе нет соответствующих студий, кружков, организаций.

Можно объединиться с таким же увлечёнными и создать коллектив самостоятельно, главное – найти площадку для выступлений, обращаться везде, где это возможно. Сейчас в интернете много обучающих роликов для самостоятельного изучения.

Трудно советовать что-то конкретное, каждый сам проходит этот путь, с разной подготовкой, с разными начальными данными. Самое главное, наверное, – не бросать и не сдаваться, прислушиваться к желаниям участников коллектива, обсуждать какие-то вопросы вместе, а в каких-то ситуациях, возможно, придется стать строгим руководителем. Если вы любите свое дело, то обязательно все получится.

- На вас уже равняются, а кто вас вдохновляет, у кого хотели бы поучиться вы?

- Коллектив, который я впервые в жизни увидела, была студия корейского танца «Хвасон» Маргариты Ли, и я



Памятно участие в фестивале болельщиков FIFA в Казани. Это одно из первых крупных мероприятий, частью которого нам посчастливилось стать. Незабываемо и участие в первом фестивале, посвященном традиционному корейскому танцу «Сокровище национальных традиций».

что можем. Участницы – все школьницы и студентки, не все родители имеют возможности приобрести дорогой реквизит.

- Чего не хватает для продвижения корейской культуры?

- У нас очень много мероприятий, посвященных

до сих пор им восхищаюсь. Очень хочется попасть к ним на мастер-классы.

Спрашивала Елена МЯН, директор АНО «Корея рядом», автор идеи и руководитель проекта фестиваля «Сокровище национальных традиций»

История о том, как благодаря вождю Северной Кореи товарищу Ким Ир Сёну по указанию советского вождя Иосифа Сталина в СССР создали женьшеневую промышленность.

В 1952 году Иосиф Сталин собрал совещание советского правительства с участием ведущих специалистов сельского хозяйства, среди которых был и А.А. Малышев, один из пионеров в сфере культивирования женьшеня. Генералиссимус поручил создать в Советском Союзе плантации по выращиванию женьшеня. К моменту распада СССР, к 1991 году, в стране трудились около 35 тысяч специалистов в небольших, средних и крупных женьшеневых хозяйствах.

В 1982 году на уроке корейского языка наш учитель Юрий Николаевич Мазур, один из самых авторитетных и известных советских корееведов – рассказал нам, тогдашним студентам-первокурсникам, удивительную историю.



Мазур Юрий Николаевич (24.11.1924, ст. Бухэду, Китайская Республика – 01.09.1999, Москва) – советский и российский востоковед, специалист по корейской и индонезийской филологии.

Делегация из Северной Кореи во главе с Ким Ир Сёном приехала в СССР на встречу со Сталиным в 1949 году. Юрия Николаевича направили работать переводчиком от советской стороны. На первой же встрече Ким Ир Сен с благоговением подарил товарищу Сталину очень ценный корень женьшеня. Этот корень сначала выставили в приемной генералиссимуса в специально отведенном шкафике для подарков. Но пролежал он там

КАК В СССР ЖЕНЬШЕНЬ ВЫРАЩИВАЛИ



1949 год, Москва

недолго. Уже на третий день, рассказывал, улыбаясь Юрий Николаевич, презент отсюда исчез. То есть товарищ Сталин начал использовать женьшень по прямому назначению.

У этой интересной истории, спустя много лет, появилось неожиданное продолжение. В 2017 году после одной из конференций, где Иван Иванович Мешков и я делали доклады по женьшеню, мы зашли в кафе пообедать и обменяться впечатлениями. Речь зашла о женьшеневом А.А. Малышеве. Оказалось, что Иван Иванович знал его лично. И сам Малышев рассказал ему продолжение той сталинской женьшеневых, которая началась в 1949 году с подарка товарища Ким Ир Сёна.

В 1952 году нас созвали на срочное совещание у Сталина. Были приглашены руководители советского правительства, ученые из академии наук, ведущие специалисты сельского хозяйства во главе с министром отрасли, в том числе и сам А.А. Малышев.



Малышев Алексей Александрович (родился в 1907-м), доктор биологических наук, ведущий научный сотрудник Тебердинского государственного заповедника, писатель, один из пионеров в области культивирования женьшеня на искусственно созданных плантациях. Ему принадлежит заслуга создания первой опытной станции женьшеня в Европе.



Ким Ир Сен и Иосиф Сталин. Москва, 1949 г.

Товарищи, – обратился Сталин. Все вы знаете о колоссальных потерях, которые понес советский народ в годы Великой Отечественной войны. А известно ли вам, что поможет быстрее восполнить эти потери, ускорить рост населения нашей страны и укрепить здоровье советских людей?

Все молчали. Перебивать речь генералиссимуса, да еще казаться умнее его – было опасно для жизни. Тем более, что мало кто ожидал такого поворота последующих событий.



В Древнем Китае женьшень считали самым полезным для человека растением, способным не только излечить от любой болезни, но даже воскресить из мертвых.

Если взглянуть на корень женьшеня, то он отчетливо напоминает человеческую фигуру:

чем крупнее корень – тем больше сходства. Перевод с китайского только подтверждает сходство: «жень» – человек, «шень» – корень.

Растение, как и человек, бывает долгожителем. Так, в 1905 году во время строительства Сучанской железной дороги было найдено растение-рекордсмен весом 600 грамм и возрастом 200 лет! В Шанхае его оценили по достоинству, продав за огромную сумму – 5000 долларов! Оказывается, чем больше форма корня похожа на фигуру человека, тем дороже стоит растение.



Та самая единственная женьшеневая плантация в России

А я слышал, что женьшень очень ценится за его свойства повышать рождаемость и плодovitость потомства, улучшать качество здоровья. В СССР нужно создать плантации по выращиванию женьшеня, – подытожил Сталин.

И за несколько лет, по прямому указанию главы государства, во многих республиках СССР действительно были созданы плантации женьшеня.

Перед развалом Советского Союза действующие женьшеневые были в РСФСР – в

Подмосковье, Ленинградской, Тверской, Самарской областях, в Тебердинском заповеднике Карачаево-Черкессии, на Дальнем Востоке, а также на Украине, в Молдавии, Белоруссии, Латвии. А общее количество женьшеневодов – любителей и профессионалов – превышало 40 тысяч человек.

Из-за разрухи 90-х годов сегодня в России осталась только одна промышленная плантация Ивана Ивановича Мешкова в деревне Пески Унеченского района Брянской области, на которой выра-

шивают около одной тонны женьшеня в год. Немного! Зато какой это женьшень!

В специальных сертифицированных лабораториях Германии (90-е годы) и на Тайване (2017-й) сравнили корни дикорастущего и плантационного российского органического женьшеня 8 лет из женьшеня Ивана Мешкова. Состав и концентрация важнейших гинзенозидов (самый главный показатель ценности этого лекарственного растения) в корнях с плантации Ивана Мешкова оказались на 9 % выше, чем в дикорастущих лекарственных растениях 50 лет и почти в 3 раза больше, чем в корнях красного корейского женьшеня 6 лет, считающегося самым высоким и дорогим стандартом плантационного женьшеня в мире. Вот важнейшие показатели российского органического женьшеня 8 лет: Rg1+Rb1=12,94 mg/g, Rb1+Re=14,08 mg/g.

Эти удивительные и бесценные по своим лечебно-профилактическим свойствам для здоровья и медицины корни 8-летнего элитного органического женьшеня называли «Белый император». Название очень символично. Оно отсылает нас к истории возникновения, изучения и применения женьшеня и женьшенетерпии, которые стали достоянием всего человечества благодаря упорному труду из поколения в поколение десятков тысяч корейских женьшеневодов, китайских лекарей и ученых из России, Китая и Кореи.

Георгий КОРОТКОВ,
(фрагмент из книги
«Женьшеневая
революция»)



Ирина ЦХАЙ,
член союза писателей
России

В конце прошлого года состоялась церемония объявления лауреатов XVII сезона Национальной премии «Большая книга» — одной из главных литературных премий в России.

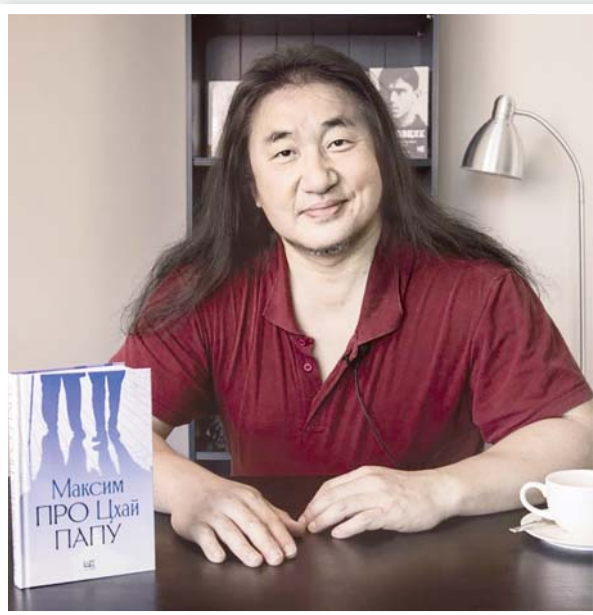
Ежегодно, начиная с 2005 года, премия вручается автору лучшего прозаического произведения любого жанра (книги или рукописи), которое вносит существенный вклад в отечественную литературу, призовой фонд составляет 5,5 млн рублей. Премия учреждена в 2005 году «Центром поддержки отечественной словесности». Учредителями являются «Альфа-Банк», группа компаний «Ренова», Александр Мамут, Роман Абрамович, группа компаний «ЛитРес», сеть книжных магазинов «Читай-город» и торговый дом ГУМ.

В Доме Пашкова — одном из самых известных исторических зданий Москвы — царила атмосфера праздника, собралось более 200 гостей, почти столько же представителей прессы. Сценарная канва обозначила связь поколений: на вопрос классика отвечал современник-номинант. Почётные места на сцене заняли финалисты Павел Басинский, Сергей Беляков, Алексей Варламов, Дмитрий Данилов, Руслан Козлов, Афанасий Мамедов, Анна Матвеева, София Сиднишкая, Гузель Яхина.

Анализируя итоги XVII сезона, известный литературовед Михаил Визель отмечает: «Тренд, явственно обозначившийся в этом году — реальность интереснее вымысла», не потому ли, что «интереснее» — на практике значит «трагичнее вымысла»?

В ушедшем году жюри отдало предпочтение произведениям, основанным на историческом материале. Первое

«БОЛЬШАЯ КНИГА» НАЗЫВАЕТ ЛАУРЕАТОВ



СПРАВКА «РК»

Максим ЦХАЙ. Российско-германский писатель корейского происхождения, ставший известным благодаря своему Live Journal. Родился 4 июля 1972 года в Симферополе. Получил образование преподавателя пения и социального педагога. Работал грузчиком, мойщиком, вышибалой на дискотеке, медбратом в хосписе. Состоял в братстве байкеров. Занимается бизнесом, благотворительностью. Пишет сценарии и ведет блог, записи из которого изданы в книгах: «Вышибая двери» (2014), «Тяжелая рука нежности» (2015). Живет в Гамбурге. Подробнее на Кино-Театр.РУ — www.kino-teatr.ru/kino/acter/star/563423/bio/

место занял нон-фикшн о создании известного литературного персонажа — великолепная «Подлинная история Анны Карениной» Павла Басинского (она же получила второе место читательских

симпатий); второе — «Имя Розанова» Алексея Варламова, художественное осмысление пути становления известного философа и литературного деятеля; третье — документальный роман Сергея Белякова о

Г. Эфроне и Д. Сеземане «Парижские мальчики в сталинской Москве» (также призёр молодёжного жюри «Выбор поколения»). Читатели отдали первое и второе места Гузель Яхиной — роман «Эшелон на Самарканд» («поезд Дзержинского» вывозит детей из голодающего Поволжья) и Анне Матвеевой — «Каждые сто лет. Роман с дневником» (судьбы двух героинь, разделённых столетием).

Номинация на Национальную премию «Большая книга», то есть включение в длинный список (или лонг-лист) — заметное событие, свидетельствующее об общественном признании произведения.

В 2022 году в длинный список вошли 48 книг (и одна рукопись), в том числе книга блогера, писателя и актёра Максима Цхая «Про папу», вышедшая в издательстве АСТ. Это книга о самом важном. Можно не интересоваться историей страны и литературой вообще, но всем нам предстоит столкнуться с уходом близких — людей и зверей, каждый будет решать для себя вопрос: а что ждёт нас там, за границей миров? Остановимся на ней подробнее.

Книга имеет форму дневника и, видимо, таковым и является, по стилю напоминая супхиль или «текст, написанный по велению кисти» — традиционный для Кореи литера-

ПРЯМАЯ РЕЧЬ

Светлана КАН,
читатель:

— Это книга собрана из размышлений сына, приехавшего издалека ухаживать за отцом, история о последних двух годах жизни старого отца, о его постепенном уходе в мир иной. Бытовые, ежедневные события рассказаны простым, но очень красочным языком, полным свежести, юмора. Но вдруг понимаешь, что мысли сами собой переходят к размышлению о вечном: зачем я тут, для чего, в чем смысл? И это всё без напряжения, тонко, органично. Великий режиссер Станиславский непременно бы воскликнул: «Верю!». Ведь суть его

уникальной театральной системы — «от простого к сложному, от физического к психологическому». Именно так выстроена книга Максима Цхая. По тексту чувствуется: хороший человек пишет, искренний, глубоко чувствующий. Терпение сына, нередкие его срывы, все перипетии его отношений с отцом — все это не строчки, а яркие, живые картинки, изображённые Мастером. Главная мысль — нас спасут любовь и уважение ко всему живому. Каждая небольшая зарисовка заканчивается афористично. Не бойтесь — без занудства, а очень просто, но удивительно емким, мастерским языком.

турный жанр, напоминающий художественное эссе. Его отличают свобода самовыражения — отсутствие канонов и лаконизм, часто имеет вид дневниковых записей, в которых текущие события перемежаются с размышлениями.

На мой взгляд, литература, создаваемая писателями — этническими корейцами, живущими в России и не владеющими в полной мере литературным корейским языком, определяется, прежде всего, реалиями родной страны. Однако есть в нашем мироощущении нечто родовое, идущее из глубины

веков. Прекрасно, когда это проявляется в книгах.

Все литературные премии, вне зависимости от денежного наполнения, способствуют привлечению внимания общества к современному литературному процессу, расширению круга читающих и пишущих, к упрочению литературного пространства. Последнее крайне важно в том числе и потому, что подлинно высокохудожественные произведения концентрируют и передают новым поколениям и саму сущность человечества — общечеловеческие ценности и культурный код нации.

На стене старого двухэтажного дома в селе Йик-Ота Ташкентской области висит мемориальная доска, на которой высечена надпись: «18 января 1993 года, в день рождения жителя с. Йик Юрия Кима, погибшего в афганской войне. Для увековечения памяти решением кишлачного совета «Тинчлик» от 25 декабря 1992 года улица Ешлик переименована в улицу Юрия Кима».

Описание безмерно короткой жизни Юрия Кима помещается в нескольких строках. Он родился в 1967 году в селе Барданкуль Верхнеирчир-чического (Юкоричирчического) района Ташкентской области. По окончании школы, где был признанным лидером, работал в колхозе. Весной 1985 года ушел в армию, после соответствующей подготовки осенью был направлен в Афганистан. Последнюю строчку своей биографии он написал вдали от дома, под афганским Джалалабадом. Написал своей кровью. Разведзвод Александра Ли, который должен был перехватить вражескую автоколонну с боеприпасами, шедшую из Пакистана, оказался в окружении. Душманы обложили группу со всех сторон.

- Их не меньше ста, — доложил замкомвзвода.

- Всего-то? На каждого из нас — по пять человек, — резюмировал командир. — И это всего лишь «духи», а мы — разведчики, армейская элита!

Приунывшие бойцы заулыбались, по достоинству оценив выдержку командира.

- В сложившейся ситуации никому не могу приказать, — продолжал командир, — нужен доброволец. Для отвлекающего маневра. Командир взгляды в посуровевшие лица бойцов. Многие из них лишь недавно пополнили взвод.

Среди них был и его соплеменник, Юрий Ким, отслуживший уже более полутора лет. Он лишь недавно вернулся из вынужденного отпуска — ездил на похороны отца. Природный лидер, смекалистый и бесшабашный. Командир не успел подумать, как Юрий сам вышел из строя. Александр Ли подошел к нему, обняв его, сказал тихо: «Я знал, что это будешь ты, и точно знаю, ты нас не подведешь. Постарайся продержаться до нашего возвращения, — напутствовал командир, — мы

УЛИЦА СТАРШЕГО СЫНА



Юрий Ким (второй справа) с однополчанами в Афганистане

обязательно вернемся. Только не вздумай попасть в плен, там не кормят таким кукси, как в нашем «Ленинском пути».

Попрошавшись с бойцами, Юрий накинул на шею ремень пулемета и, помахав рукой на прощание, вскоре исчез в расщелине скалы. Взвод спешно направился по ложбине, ведущей к расположению советских войск, а за спиной уже слышалась смертоносная

в пулемет, бойцы, не скрывая слез, понесли на руках своего однополчанина, отдавшего жизнь для того, чтобы могли жить они.

- Юры нет уже 33 года, а я каждый день думаю о нем, вспоминаю его лицо, его шалости, слышу его голос, — вздыхает его мама — Римма Ендиновна Югай. — Не будь сынок такой честный, ответственный, он мог бы остаться живым. В тот год



Мать получает награды за сына

дробь пулемета... По возвращении бойцы нашли изрешеченное пулями тело Юрия там, где они оставили его, где он в одиночку сдерживал натиск десятков душманов. Не без труда разжав пальцы Юрия, которые будто вросли

скалою, он ушел из жизни мой муж, тогда я работала в школе. Юра опоздал на похороны. В военкомате ему предложили остаться дома. Из-за потери кормильца. На руках у меня остались еще трое младших сыновей. Но Юра сказал: «Мама,



- Я смутно помню, как за мной в школу пришел Анатолий Ким, друг Юры, — взяв себя в руки, она продолжила свою печальную историю. — Ничего не объясняя, он сказал, что мне надо срочно идти домой. Мое сердце, почуяв неладное, сильно забилося. Я бежала, не чуяв ног. Возле своего дома увидели огромную толпу, все молчали. Зашла домой, а там — цинковый гроб... Больше ничего не помню. Только коробочку с орденом «Красной звезды». И обрывки рассказов сослуживцев о Юре, приехавших на похороны. От них я и узнала, что сын находился в Афганистане, как он служил, как погиб...

Римма Ендиновна Югай, в прошлом директор средней школы, многие годы успешно возглавляла корейский культурный центр Юкоричир-чического района, была худо-

Хван Ман Гыма, председателю махалинского комитета Ильхому Пардабаеву, председателю общества ветеранов афганской войны Талату Мурадову, спонсору, установившему памятник моему сыну и пожелавшему остаться неизвестным.

В городе Янгйбазаре, административном центре Юкоричир-чического района, состоялась церемония вручения наград участникам боевых действий в Афганистане. Римме Ендиновне вручили второй орден Красной Звезды, которого был удостоен ее сын Юрий. Награды получили также ветераны афганской войны Рузмат Умаров, Бахтиер Кобылов, Ниязбай Магомедов, Нигмат Рузматов, Сауренбай Маражапов и Бекжан Тулегенов. Мероприятие было организовано областным союзом участников афганской войны, хокимиятом района, районным отделом обороны, райсоветом Союза молодежи Узбекистана, центром духовности и просвещения, махаллинским благотворительным общественным фондом.

- Юра был на редкость бесстрашным и смекалистым парнем, можно сказать, прирожденным разведчиком, — вспоминает сослуживец Юрия Мухаммад Сагдуллаев из Ташкента. — Мы познакомились в 1986 году, Юра с другими военнослужащими приехал в Джалалабад, пополнив наш разведзвод. Во взводе узбекистанцев было только двое, потому мы крепко подружились. Он был воспитанный, добрый, мечтал стать военным. А также очень хотел по возвращении помочь своим братишкам подняться. Мы с ним прослужили только полгода, я демобилизовался, а вскоре узнал страшную весть о смерти Юры. Светлая ему память! И низкий поклон от всех сослуживцев, которым он спас жизнь.

В период афганской войны (1979-1989 годы) в составе советских войск в боевых действиях участвовали около 65 тысяч узбекистанцев. Более полутора тысяч из них погибли, в том числе 12 корейцев.

- Очень жаль ребят, не доживших до наших дней, но мы их никогда не забудем, память о них вечно будет жить в наших сердцах, — сказала Мохигуль Сувонова. Своего мужа, Дилмурата Азимова, она дождалась из Афганистана живым, но из-за ранений он стал инвалидом. Мохигуль прониклась афганской темой, даже оставила любимую работу и перешла работать в пресс-службу объединения «Ветеран», чтобы внести личный вклад в помощь ветеранам афганской войны.

АЛЛА МАГАЙ,
Ташкент, «КОРЕ СИНМУН»

потерпи чуть-чуть, мне осталось служить всего четыре месяца, как я буду смотреть в глаза своим сослуживцам? Я обязательно вернусь, мама!.. Воспоминания 30-летней давности нахлынули на Римму Ендиновну, и ее плечи затряслись от плача.



СОЗИДАНИЕ ВО ИМЯ ЕДИНСТВА

Трудовую деятельность Юрий ШИН начал в 2006 году менеджером в АО «Казкоммерцбанк». За 10 лет работы вырос до заместителя директора департамента операционного банкинга головного банка. Успешный топ-менеджер коммерческих структур по кредитованию и развитию IT-проектов. В последние два года был депутатом маслихата Алматы VII созыва. С прошлого года является членом президиума ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» и членом правления ОО «Алматинский корейский национальный центр». С 2021 года – член попечительского совета Центра поддержки детей, попавших в трудную жизненную ситуацию.

Первые шаги недавно избранного председателем Ассоциации корейцев Казахстана Юрия Шина не могли не удивить – он отказался от зарплаты, вложив в качестве взноса еще и свои деньги. И назвал свое председательство «деятельностью во благо соплеменников».

- Юрий Германович, сейчас время непростое, но, по-моему, таких «неусидчивых» руководителей АКК в истории корейского движения еще не было...

- Моя задача сегодня – не сидеть в кабинете. Считаю важным, особенно на начальном этапе своей деятельности, встречаться с руководством страны, с теми, кто сегодня двигает культуру, науку, спорт и так далее. Если мы сидим на месте и только и делаем, что думаем, как построить свою работу изнутри, мы упускаем это драгоценное время. А время не ждет. Пока мы раскачиваемся, сама жизнь, процессы какие-то в нашей стране остаются вне нашего видения и внимания. Мы ведь, как этнос, являемся частью самого общества, с одной стороны, а с другой – должны быть тоже активными для того, чтобы на всех уровнях нас знали, принимали в кабинетах, слышали и слушали.

Со временем, когда полностью оформятся наш коллектив и структура АКК, все войдет в свое русло и все обернется к самой ассоциации мощной основой и хорошими наработками. А в целом о встречах могу сказать одно: встречаясь и знакомясь с новыми людьми, ты открываешь для себя новые возможности.

- Все встречи были в ваших планах?

- Абсолютно. Я ставил своей задачей посетить как можно быстрее все регионы Казахстана. Были уже и в Астане, и в Восточном Казахстане, и в Павлодаре, и в Атырау, конечно, и в Экибастузе... Мы сегодня закладываем фундамент для будущего. Скоро сработает так называемый принцип сжатой пружины. Прошедшие встречи – своего рода самоутверждение во многих сферах нашей жизнедеятельности, с одной стороны, с другой –

нас уже сегодня приглашают на многие очень престижные мероприятия и всевозможные форумы в связи с тем, что с нами тоже полезно работать. Потому что мы не прожигатели государственных средств. Мы работаем. Так что нам важно, чтобы была наша стратегия, прозрачна и хорошо понятна деятельность.

- Вы сказали, что это начальный уровень, а следующий?

- Более действенное, активное привлечение внимания и интереса к корейской

культуре других этносов и совместное поднятие уровня культуры в целом. Кстати, это еще одна причина, по которой в следующем году планирую встретиться и с министром культуры. Думаю, получится. Ведь наша общая беда в Казахстане в том, что мы в целом по разным причинам, в том числе по социальным (человек, который едва концы с концами сводит, уже не задумывается о культуре, он озабочен выживанием), теряем культуру.



- Как эти встречи связаны с ассоциацией, с конкретными людьми?

- А все очень взаимосвязано. Любому хорошо организованному мероприятию предшествует ряд встреч на разных уровнях. Иначе все сводится к обычному застолию, народ после них обычно бывает крайне разочарован. Примеры? Осенью у нас в Алматы планировалась встреча фигуристов из 18 стран мира в память о Денисе Тене. Его мама обратилась в АКК с просьбой о помощи в организации. Без акима Алматы, местных властей это было бы невозможно. Мы помогли

компаниям участвовать в организации таких конференций. Нас благодарили. Я тоже там был и с удовольствием пожал Юрию Владимировичу руку, сказав: «Я рад перед вами не лежать, а стоять»... Всегда приятно поддержать того, кто каждый день совершает подвиги, спасая жизни.

- Сегодня все чаще слышим о привлеченных, «умных», деньгах.

- Я все время в финансовой сфере, и когда меня в детстве спрашивали, кем я хочу быть, помню, я не отвечал, что меч-

таю стать космонавтом или врачом, как многие. Я отвечал, что мечтаю быть банкиром и депутатом. Наверное, это влияние бабушки... В общем, все время я думал об общественно-политической и финансовой деятельности. И сейчас, когда окунулся в жизнь целой организации, понял сразу, что помимо спонсорских средств нужны «умные» деньги. За этот период удалось привлечь внимание многих спонсоров из Казахстана, и теперь мы можем и Сольналь во Дворце Республики провести в январе, и другие мероприятия, которых

планируется уже в начале года очень много. Все они требуют и встреч на высоких уровнях как Казахстана, так и Южной Кореи.

Что касается вопроса об «умных» деньгах, думаю, они интересны всем сторонам. Есть у нас еще одна задача по привлечению внимания к нашим вопросам. Эта работа на начальном этапе – наладить тесную связь с предприятиями, где руководят наши соплеменники. Ведь именно они непосредственные участники строительства нового

Казахстана. Мы содействуем запуску современных технологичных предприятий. Там создаются новые рабочие места, усиливаются отрасли народного хозяйства. И чем больше у нас будет таких предприятий, тем успешнее будут страна, общество, наши дети. Задача ассоциации еще и в том, чтобы находить таких людей в спорте, медицине, образовании и тех, кто таких людей поддерживает.

- В чем, по-вашему, выражается преемственность?

- Мой принцип – созидание во имя единства. Более того, с большим уважением отношусь к тому богатству, которое нам удалось создать и сохранить. Моя задача – не разрушать, а преумножить во много крат все, что уже наработано, привести то, что только поможет продвижению вперед. Я пришел в хорошее время, это точно! Были времена в истории АКК и посложнее, когда, например, все только начиналось, в 90-е годы... Сегодня другие задачи. Да, я озабочен бюджетом. Ведь без него мы с места не сдвинемся. Но думать только о нем? Для чего тогда деньги? Я себя считаю патриотом корейского движения и пришел сюда неслучайно. К тому же в свое время я тоже был в молодежном движении МДК, только находился далеко и в то время разрывался между учебой и работой. Но это не мешало нам у себя в университете создать организацию и проводить мероприятия, связанные с корейскими традициями. Это большое счастье – иметь такую организацию в Казахстане, вдали от исторической родины и, являясь членом многонационального общества, понимать культуру многих народов и быть постоянно то участником, то свидетелем взаимопроникновения целой палитры культур. Да у меня и самого все смешано: мама казашка, папа кореец. У жены тоже кровь смешана – русская с корейской. Мы все от этого только богаче. Вот вчера я был на ассянди (годик ребенку), где отметили праздник по-корейски, а завершили казахским тасау кесу (перерезание пут).

- Интересно, при встречах на высоком уровне такой имидж, как «корейцы Казахстана» продолжает работать?

- Безусловно. Это и есть наследие, которым горжусь я, и все мои соплеменники могут гордиться. У нас хороший имидж. Мы мобильны, мы трудолюбивы, мы сплочены. Потому что у нас есть организация, газета, театр, поддерживаемые государством. Например, 1 сентября наш президент выступил с посланием народу Казахстана и объявил о досрочных выборах, а уже 11 числа в Алматы мы собрали очередной съезд АКК и единогласно выступили в поддержку выдвижения кандидатуры Касым-Жомарта Кемелевича на пост главы государства.

Говорят, сегодня трудно устроиться на работу. Вот корейцам – нетрудно. Потому что в обществе сложилось мнение – если кореец, он будет работать. И что мне нравятся лично, к этой планке тянется молодежь, старается учиться, чтобы быть востребованными в обществе.

Тамара ТИН



한반도 월간 정세 동향

(한반도 11월 동향)

한국	대통령실, 「자유, 평화, 번영의 인도-태평양 전략」 발표 “자유, 평화, 번영 3대 비전, 포용, 신뢰, 호혜 3대 원칙, 9개 중점 추진 과제 제시
북한	당중앙위 제8기 제6차 전원회의 확대회의 개최(12.26~31) 김정은, “핵탄 보유량 기하급수적 늘일 것...2023년도 핵무력 및 국방발전의 변혁적 전략을 천명”
러시아	푸틴, 시진핑과 정상회담(화상)에서 “러·중 군사적 협력 강화 목표” ... 중국과 해상 군사훈련 ‘해상연합-2022’ 실시 ...중·러 정상회담(화상) 개최
미국	국방수권법안 하원 통과, 주한미군 2만8천명·확장역지 명시 커트 캠페인, “美 확장역지 지지단호, 동맹과 실질적 조치 협의...북핵, 인태 확장역지에 도전”
중국	사우디아라비아와 「포괄적 전략 동반자 협정」 체결 시진핑, 중국-걸프아랍국가협력위원회 정상회의에서 “석유, 가스 무역에 대해 위안화를 사용할 것”
일본	‘국가안전보장전략’, ‘국가방위전략’, ‘방위력조정계획’ 개정 기사다 총리, “비핵삼원칙, 전수방위 견지, 평화국가로서의 일본의 행보는 앞으로도 변하지 않을 것”

김정은, 당중앙위 제8기 제11차 정치국 회의 진행

(노동신문·조선중앙통신, 2022.12.1.)

노동신문 12월 1일자는 전날 김정은 위원장의 사회로 당중앙위 본부청사에서 진행된 11차 정치국 회의 기사를 사진과 함께 1면에 게재했다. 신문은 “올해 당과 국가의 주요정책 집행실태가 개괄 분석되고 당중앙위원회 제8기 제6차 전원회의에 상정할 주요의정들”에 대해 조용원 당중앙위 조직비서가 보고를 제기했고 회의에서 전원회의 준비사업과 관련한 포치가 있었다고 전했다. - 또한 김 위원장은 “2023년은 공화국창건 75돐과 조국해방전쟁승리 70돐이 되는 역사적인 해인 동시에 5개년 계획 완수의 결정적 담보를 구축해야 하는 중요한 해”며, 당과 국가의 주요정책 집행을 위한 작전을 수립하기 위한 원칙적 문제에 대해 결론했다고 밝혔다.

최고인민회의 상임위 제4기 제23차 전원회의 진행

(노동신문·조선중앙통신, 2022.12.7.)

노동신문 12월 16일자는 전날 만수대의사당에서 진행된 최고인민회의 상임위

제14기 제23차 전원회의 소식을 사진과 함께 2면에 게재했다. 최룡해 최고인민회의 상임위원장의 사회로 진행되었고 강운석 부위원장, 고길선 서기장 등이 참석하였고 최고인민회의 소집, 사회급양법 채택, 중앙재판소 판사, 인민참심원 소환 및 선거에 대한 문제가 의안으로 상정 및 채택되었다

김정은, 국방과학원 중대시험 참석

(노동신문·조선중앙통신, 2022.12.16.)

노동신문 12월 16일자는 전날 서해위성발사장에서 진행된 시험에 김정은 위원장이 참석한 기사를 사진과 함께 1면에 게재했다. 신문은 “우리나라에서 처음으로 되는 140tf 추진력 대출력 고체연료 발동기

지상분출 시험을 성공적으로 진행”되었고, 김정은 위원장이 참석하였으며, 조용원 당중앙위 비서, 김정식 당중앙위 부부장이 동행했다고 전했다.

시험은 “모든 기술적 특성들을 검증하는 데 목적”이 있었으며 이를 통해 “또 다른 신형 전략무기 체계개발에 대한 확고한 과학기술적 담보”를 가지게 되었고, 김 위원장은 이에 대해 “최단기간 내에 또 다른 신형 전략무기의 출현을 기대”했다고 밝혔다.

국가우주개발국 정찰위성 개발을 위한 중요시험 진행

(노동신문·조선중앙통신, 2022.12.19.)

노동신문 12월 19일자는 전날 서해위성발사장에서 시행된 정찰위성 개발을 위한

최종단계의 중요시험을 사진과 함께 2면에 게재했다. 국가우주개발국 대변인은 이번 시험이 “위성촬영 및 자료전송계통과 지상관제체계의 능력을 평가하는 데 기본목적”을 두었고 “자료전송 장치들의 처리능력과 안전성 정도를 평가하는 방식”으로 진행되었다고 밝혔다. 또한 “정찰위성 발사의 최종 관문 공정을 거친 것”이며 “2023년 4월까지 군사정찰위성 1호기 준비를 끝낼 것”을 발표했다.

김정은, 사회주의헌법 제정 50주년 기념 보고대회 참석

(노동신문·조선중앙통신, 2022.12.27.)

노동신문 12월 27일자는 전날 김정은 위원장이 참석한 사회주의헌법 제정 50주년

기념 보고대회 사진과 기사를 2~3면에 사진과 함께 게재했다. 만수대의사당에서 진행된 기념 보고대회에는 최룡해, 김덕훈, 조용원, 박정천, 리병철 정치국 상무위원과 리일환, 김재룡, 전현철, 박대성, 박정근, 김영철, 최선희, 오일정, 박태덕, 김형식, 조춘룡, 한광상, 리철만, 김성남, 김여정, 리선권, 양승호, 주철규, 리창대, 박수일, 이상철, 김영환 등 당과 정부 간부, 리영길, 정경택, 리대섭 등 무력기관책임일꾼이 참석했다. 최룡해 최고인민회의 상임위원장은 “주체의 사회주의헌법을 유일한 무기로서 틀어쥐고 국가의 법 건설과 전면적 발전을 강력히 추동해나가자”고 보고했다.

김정은, 조선소년단 제9차 대회 참석자에게 서한 발송

(노동신문·조선중앙통신, 2022.12.28.)

노동신문 12월 28일자는 조선소년단 제9차 대회(2022.12.26.~27., 평양) 참석자에게 김정은 위원장이 보낸 서한 전문을 2~3면에 게재했다.

김 위원장은 서한에서 소년단원이 “당과 혁명의 장래운명, 조국의 미래와 직결”되어 있고 “우선 정책으로, 중차대한 전략적 과업으로 내세우고 있는 청소년교양사업이 무겁게 실려”있다고 밝혔다.

그는 청소년 교양사업을 “형식적인 틀거리나 갇추고 주먹치기로, 천편일률식으로 진행되는 편향을 극복하고 우리 학생소년들의 의식 수준과 심리적 특성, 현실적 조건에 맞는 새로운 방법들을 적극 탐구”해야 한다고 피력하였으며, 소년단 지도원사업과 분단강화, 청소년 교양사업과 교육사업과의 연계를 강조했다.

당중앙위 제8기 제6차 전원회의 확대회의에서의 주요 결정 사항 보도

(노동신문·조선중앙통신, 2023.1.1.)

당중앙위 제8기 제6차 전원회의 확대회의는 2022년 12월 26일부터 31일까지 6일에 걸쳐 당중앙위 본부청사에서 개최되었으며 동월 30일에는 당중앙위 제8기

제12차 정치국회의도 진행되었다. 1일 회의(2022.12.26.)에서는 당중앙위 정치국 집행부를 선출하고 “2022년도 주요 당 및 국가정책들의 집행정형 총화와 2023년도 사업계획에 대하여 2022년도 국가예산 집행정형과 2023년도 국가예산안에 대하여를 비롯한 5개의 주요의정을 전원일치로 승인”했다.

김 위원장이 첫째 의정에 대해 보고를 진행하였는데, “과업 실현에서 성과와 전진이 이룩된 데 대하여 언급”하고 “인민경제 여러 부문에서 2023년도에 달성하여야 할 중점목표들과

실행방도”를 밝혔다. 2일 회의(2022.12.27.)에서 김 위원장은 첫째 의정에 대한 보고를 계속 진행했다.

그는 “2022년의 투쟁과정에 과학, 교육, 보건을 비롯하여 사회주의 문화건설의 각 방면에서 달성한 성과”와 “대중운동, 사회적 애국운동을 더욱 힘있게 전개할데 대한 문제”를 제기하였고 “현 국가사업 전반실태에 대한 해부학적이고 과학적인 분석”을 진행했다. 3일 회의(2022.12.28.)에서는 김 위원장의 보고가 계속됨. 그는 “당조직들의 전투력을 부단히 증대시키고 당사업을 보다 참신하게 해나가야 한다고 강조”하고 “도당위원회와 도당책임비서들의 역할”을 강조하고 지도간부에게 “책무리행에서 근본적인 변화, 결정적인 개진을 일으켜 나가리라 기대”를 표명했다.

4일 회의(2022.12.29.)에서는 1~3일 회의에서 김 위원장의 보고를 통해 제시된 과업을 관철하기 위한 부문별 분과연구 및 협의회를 열고, 당중앙위 전원회의 결정서 초안을 작성하기 위한 사업이 진행되었다.

5일 회의(2022.12.30.)에서 부문별 지도소조들이 분과에서 제기된 의견을 종합하고 “전원회의 결정서 초안에 보충할 일련의 중요문제들에 대하여 연구토의사업을 심화”시키고 결정서 초안을 당중앙위 정치국 심의에 제출했다.

당중앙위 제8기 제12차 정치국회의(2022.12.30.)는 김 위원장의 사회로 진행되었으며, “결정서 초안을 최종 완성하고 전원회의에 제출하기로 결정”하였고, “국가예산안을 심의한 정형을 청취하고 검토하였으며 전원회의의 승인에 제기할데 대하여 결정”하였으며, “2023년도 인민경제 주요부문의 발전을 추동하기 위한 일련의 중요 조치를 취할 데 대한 문제를 토의하고 전원일치로 결정”했다.

6일 회의(2022.12.31.)에서는 당중앙위 정치국 위원들로 집행부가 선출되었고 “1. 2022년도 주요 당 및 국가정책들의 집행정형 총화와 2023년도 사업계획에

대하여, 2. 조직문제, 3. 2022년도 국가예산 집행정형과 2023년도 국가예산안에 대하여, 4. 혁명학원들에 대한 당적 지도를 강화할 데 대하여, 5. 새 시대 당건설의 5대요선에 대하여”가 의정으로 상정되었으며 김 위원장의 보고가 진행되었다.

김 위원장은 “2023년을 국가경제발전의 큰걸음을 내딛는 해, 생산장성과 정비보강전략수행, 인민생활 개선에서 관건적인 목표들을 달성하는 해로 규정”하였고 “온갖 그릇된 사상 잔재를 말끔히 청산하기 위한 투쟁”을 전개하고 “인민경제의성과적 발전에서 중요한 핵심부문 로동계급과 과학자, 기술자”의 노력을 호소했다.

또한 “자위적 국방력 강화에 박차를 가할 데 대한 중대한 정책적 결단이 천명”되었고 “신속한 핵반격 능력을 기본사명으로 하는 또 다른 대륙간 탄도미사일체계를 개발할 데 대한 과업이 제시”되었으며, 현 상황이 “핵탄 보유량을 기하급수적으로 늘일 것”을 요구한다며 “2023년도 핵무력 및 국방발전의 변혁적 전략을 천명”했다.

특히 “최단 기간 내에 조선민주주의인민공화국의 첫 군사위성을 발사할 것”이며 “인민군대의 정치사상적, 군사기술적 위력을 강화할 데 대한 문제”를 중요 과업으로 내세우고 “강대강, 정면승부의 대적투쟁 원칙에서 우리의 물리적 힘을 더욱 믿음직하고 확실하게 다지는 실제적인 행동에 돌입할 데 대한 구제화된 대미, 대적대응 방향이 천명”되었다.

더불어 사회주의 법률제도의 개선강화와 “사회주의건설투쟁에 맞게 국가관리기구체계를 실리적으로 정비하며 일군들의 사업 태도와 일본새를 개변하는 데서 나서는 원칙적 문제들도 제기”되었다.





한·러 영사소식

장호진 대사, 한인회 및 민주평통 간부진 초청 관저 만찬

장호진 대사는 1.17.(화) 한인회 및 민주평통 모스크바 협의회 간부진을 초청하여 관저 만찬을 개최하였다.

동 만찬에는 박종권 한인회장 등 한인회 간부진 4명과 이철수 민주평통 모스크바 협의회장 등 민주평통 간부진 4명이 참석했다.

장 대사는 지난 한 해 한인회와 민주평통이 교민사회에서 주요한 역할을 해 준 데 대해 사의를 표하고, 설 명절을 맞아 교민단체 대표들에 신년 축하인사를 전했다. 참석자들은 장 대사와 함께 새해 교민사회 발전 방향에 대해 심도있게 논의했다.

<대사관 홈페이지>



“모스크바대학연합” 설립 및 성공적인 “12월의 밤” 개최

2022년 12월 17일 제1회 모스크바 대학연합연말행사인 “12월의 밤” 개최가 성공적으로 마무리되었다. 총 10개의 대학연합 소속 대학에서, 46명의 대학연합 소속 학생들이 기쁜 마음으로 한 자리에 모였다. 모스크바 대학연합 의장 손승재, МГУ 회장 임세나, МГИМО 회장 정상진, Первый МГМУ 회장 주영진, ВШЭ 회장 윤채원, МГК 회장 황석희, МГТУ 회장 유재일, МАИ 회장 김하연, РАМ 대표 이육재, ГИТИС 대표 최유진, РУДН 대표 유지연이 중심이 되어 12월의 밤을 꾸려 나갔다. 이들은 근 몇 년 간 대학끼리 상호교류가 없었던 모스크바에서, 최대 규모의 대학 행사를 진행할 있었던 이유



자 행사 성공의 주역들이다. 이번 연말행사가 빛을 발할 수 있었던 이유는 연합 설립 이래 각 소속 대학교 학생들의 첫 공식 모임이기도 하지만, 각 학교 학생들에게 상호교류 기회를 제공하고 개개인의 인적 네트워크 구축에 도움을 주고자 했던 행사의 주목적에서 비롯된다. 이는 모스크바 내 한

인 유학생들 간 의견 교류를 추구하는 대학연합의 설립 목적과 부합한다. 2022년에 설립된 모스크바 대학연합은 모스크바 주재 대학교 중 대한민국 국적의 학생이 재학 중인 모든 대학교가 대상으로 설립된 연합체이다. 현재 대학연합은 공식적인 자리 등에서 모스크바 내 한인 대학생들의 목소

리를 대변하는 성격을 띤다. 설립의 주된 목적은 대학 간의 의견 수렴 및 교환에 있으며, 모든 학교 및 학생이 동등한 권리를 가지고 목소리를 낼 수 있도록 운영 중이다. 현재 대학연합은 2023년 1월 기준 ВШЭ, ГИТИС, МАИ, МГИМО, МГК, МГМСУ, МГТУ, МГУ, МПГУ, Первый МГМУ, РАМ, РУДН 총 12개의 대학교로 구성되어 있으며, 앞으로 회원교를 더욱 늘려나갈 계획이다.

각자의 꿈을 품고 타지에서 학업을 이어나가는 유학생들에게 상호교류의 장이 된 이번 행사를 필두로, 대학연합이 미래에도 각 학교 대학생들이 서로 소통하고 의지하며 자신들의 꿈을 이루어 나갈 수 있는 대화의 창구가 되길 바란다.

<모스크바대학연합 제공>

안러 사증면제협정에 따른 출입국 관련 안내(FAQ)

<한국국민의 러시아 입국 관련>

1. 한국국민의 러시아 입국이 가능한가요?

○ 한국국민은 비자없이도 러시아 입국이 가능합니다. (연속하여 최대 60일, 전체 180일 기간 내 총 90일 체류 가능) 다만, 러시아 일부 지역의 경우 출국권고 또는 여행금지 지역인 점을 유의하여 주시기 바랍니다.

2. PCR 음성확인서가 없으면 러시아 입국이 불가한가요?

○ 22.10.21.부터 러시아 입국을 위해 PCR 음성확인서를 제출해야 할 의무가 폐지되었습니다.

3. 러시아 입국시 격리를 해야 하나요?

○ 러시아는 해외 입국자에 대해 별도 격리를 시행하고 있지 않습니다.

<러시아국민의 한국 입국 관련>

1. 러시아국민도 무비자로 대한민국 입국이 가능한가요?

○ 22.4.1부터 안러 사증면제협정이 재개되어 비자없이 한국 입국이 가능하게 되었습니다. (연속하여 최대 60일, 전체 180일 기간 내 총 90일 체류 가능) 다만 사전에 반드시 K-ETA 신청 및 허가를 받아야 합니다. (www.k-eta.go.kr)

2. PCR 음성확인서가 없으면 한국 입국이 불가한가요?

○ 22.9.3.부터 해외로부터 입국하는 모든 내외국인의 코로나 PCR 음성확인서 제출이 중단되었습니다.

3. 한국 입국시 격리를 해야 하나요?

○ 22.6.8부터 예방접종 완료 여부 및 내외국인 구분 없이 모든 해외 입국자의 격리가 면제되고 있습니다.

외국국적 동포의 한국 입국 관련 안내(FAQ)

1. 외국국적 동포가 한국에서 장기체류하려면 어떻게 해야 하나요?

○ 러시아 국적의 동포는 재외동포(F-4) 비자를 신청할 수 있습니다. (관련 서류 등 내용 링크)
재외동포(F-4) 비자 소지자는 한국에 입국 후 법 위반 등 사실이 없는 한 체류연장을 통해 계속해서 한국에 체류가 가능합니다.

2. 외국국적 동포의 가족도 함께 한국에 체류가 가능한가요?

○ 재외동포(F-4) 비자를 소지한 사람의 가족(배우자, 미성년자녀)은 동반가족(F-1) 비자 신청이 가능하며, 재외동포(F-4) 비자 소지자의 체류기간 동안 함께 한국에 체류할 수 있습니다.

모스크바 사할린동포 연합회 신년회 개최



모스크바사할린동포연합회(회장 김태성)는 1월 21일 모스크바 시내 레스토랑에서 모스크바 거주 사할린동포 대상 신년회를 개최했다. 2~4세대 약 150명이 참석했고, 김회장은 2023년도 숙원사업으로 연합회 사무실 구입을

강력히 희망하고, 참석한 동포들에게 모금운동 동참을 요청했다.

모스크바 연합회는 2세대 약 300여명, 3~4세대 포함 600~700명으로 추정했다. 작년 2세대(1945년 8월 15일 이전 출생) 7명이 모국 복귀했고,

금년에 복귀할 인원은 미정이다. 현재 법령에 의하면 1945년 8월 15일 이전 출생한 2세와 1세대 부모가 생존하고 있는 8월 15일 이후 출생 2세대에 한해서 모국 국적을 회복할 수 있게 되었다.

현재 한국 적십자사에서는 부모가 작고한 8월 15일 이후 출생한 2세대에 대한 국적회복 이슈는 심의중에 있다. 많은 사할린 동포들은 모국 국적회복을 희망하고 관련기관 단체와 협의중에 있다.

<편집실>



주요 경제 동향

22년 러시아는 한국15위 무역교역국

우크라이나 사태로 22년 러시아는 한국의 15위 교역규모(211.4억불)를 나타냈다. 21년(273.4억불)의 22%정도 감소했다. 대러 수출은 21년대비 36.6%감소한 63.5억불(21위 수출대상국)이었고, 대러 수입은 21년대비 14.7%감소한 148.1억불(13위 수입대상국)이었다.

사태가 시작된 2분기는 급격한 침체였고 3분기부터는 점차 회복 4분기에는 회복상승하는 중이다. 한국 주

< 한-러 연도별 교역 현황 (억불, %) >

구분		'15	'16	'17	'18	'19	'20	'21	'22
수출	금액	46.9	47.7	69.1	73.2	77.7	69.0	99.8	63.3
	증가율	△53.7	1.8	44.8	6.0	6.2	△11.2	44.6	△36.6
수입	금액	113.1	86.4	120.4	175.0	145.7	106.3	173.6	148.1
	증가율	△27.8	△23.6	39.3	45.4	△16.8	△27.0	63.3	△14.7
교역	금액	159.9	134.1	189.5	248.3	223.4	175.3	273.4	211.4
	증가율	△38.0	△16.2	41.3	31.0	△10.0	△21.5	55.9	△22.7
무역수지		△66.2	△38.7	△51.3	△101.8	△67.9	△37.3	△73.8	△84.8

※ 자료: 한국무역협회(KITA)

요수출품목은 승용차, 철골구조물, 자동차부품, 합성수지 순이었다. 수입품

목은 유연탄, 원유, 나프타, 천연가스, 무연탄, 게 순이었다.



러시아 경제 금융 에너지 동향

러시아 재무부는 1.13일부터 26일간 545억 루블 규모 위안화 매도 계획을 1월 11일 발표했다. 러시아 경제 안정성과 예측가능성 제고, 유가가 러시아 경제 국가재정에 미치는 부작용을 줄이기 위한 조치라고 설명했다. 이외 러시아 가스수출 감소 리스크에 따라 예상되는 가스 수출세 수입감소로 인해 재정수입이 감소될 경우, 동 감소분은 차후 반영 계획이라 밝혔다. 이에 따라 중앙은행도 국내 외환시장에서 외환거래를 실시한다고 발표했다. 외환거래는 명일 결제 방식의 위안화-루블화 거래로 이루어지며, 외환시장 영향 최소화를 위해 매 거래일 동일한 금액이 거래하는 방식이다. 러시아 환율 동향은 금융당국의 위안화 매도 루블화 강제로 전환되고 있다.

EU의 제 6차 제재에 따른 러시아산

러시아 외환시장	'22년 2.24(목)	3.9 (수)	6.20(월)	12.28(수)	'23년 1.12(목)	1.13(금)
환율 (전일 대비)	루블/달러	85.11 (5.8% ↑)	120.0 (14.3% ↑)	53.40 (5.3% ↓)	72.19 (2.5% ↑)	67.76 (0.5% ↓)
	루블/유로	95.50 (5.0% ↑)	127.00 (6.7% ↑)	56.07 (4.7% ↓)	76.40 (1.9% ↑)	73.15 (0.2% ↓)

원유 해상수입금지 조치 발표와 서방의 러시아산 석유유가 상한제 도입(2022.12.5) 이후 유가 하락 및 수출 감소 영향으로 약세를 보였던 루블화는 러 재무부의 위안화 발표 이후 강제로 전환되고 있다.

SberCIB(투자전문업체)는 러 재무부 결정에 따른 러 중앙은행의 외환시장 개입 영향으로 1월 환율이 달러당 65루블까지 내려갈 것으로 전망했다. 1월 우랄유 유가가 배럴당 40미불대 하락할 경우 2월 에너지 부문 재정수입 부족분의 상당규모(약 60%)를 충당하기 위해 2월에 네는 2000억 루블(30억 미불)에 달하는 위안화를 매도

할 것으로 예상했다. 국제유가는 미국 소비자물가 상승률 둔화 및 수요 개선 기대, 중국의 코로나 19 방역 정책 완화에 따라 석유 수요 개선 기대, 서방의 러시아산 석유제품에 가격상한제 검토 소식에 브렌트유 기준 유가는 1월 10일 배럴당 82.66\$ => 86.52\$로 4.2% 상승했다. 위안당 루블화는 1.6일 10.44루블까지 오르면서 최근 상승세를 지속했으나 1.13일 10.08루블로 하락하면서 우하향세이다.

또한 재무부는 국가복지기금(NWF)에서 비우호국 화폐 비중을 지속 축소해 나간다는 방침에 따라 위안화 비중을 기존 30%에서 최대 60%



까지, 금비중을 기존 20%에서 최대 40%까지 운영키로 12월 30일 결정했다. 21년 6월 NWF 외환 구성은 달러화 0%, 유로화 40%, 위안화 30%, 파운드화 5%, 엔화 5%, 금 20%로 정해진 바 있다. 2022년 12월 1일 기준 NWF는 총 11.42조 루블(GDP 8.5%)을 기록(419억 유로, 28억 파운드, 4.8억 엔, 3097억 위안, 55.5만 kg 금, 2.4억 루블)이다. 러 재무장관은 12월 27일 우

랄유 배럴당 70달러 미만일 경우 NWF 적립이 어렵다고 언급했다. 중앙은행이 해외에 예치했던 달러 유로 파운드 엔화 외환 보유고는 서방의 대러 제재로 동결되었으나, 재무부가 러시아 중앙은행 계좌에 예치했던 NWF 자금은 일종의 루블화 성격의 기금으로 인식하기로 합의하여 러시아 중앙은행이 루블화로 보전한다.

2022년 러시아 재정적자 3.3조 루블(GDP 2.3%)

22년 재정집행결과 보고회의에서 실루아노프 재무장관은 22년 러시아 재정적자는 3.3조 루블로 GDP의 2.3%를 기록했다고 발표했다. 22년 러시아 재정수입은 27.7조 루블로 상반기 유가 상승 및 비에너지 부문 재정 수입 증대로 년초 예상 대비 2.6조 루블 증가했지만, 재정지출은 총 31조 루블을 초과해 년초 예상 대비 7.4조 루블 증가했다.

한편 전문가들은 재정지출이 예상한 수준을 상회한 이유는 서방 제재에 대한 기업 지원 확대, 23년도 사업지출 선방영, 연금/최저임금/최저생계비 등 인상, 우크라이나 특별군사작전 비용 영향으로 재정지출이 확대된 것으로 분석했다.

중국 세관총국은 22년 중-러 총 교역액은 1903억 달러로 전년 대비 23.9% 증가했으며, 중국의 대러 수출은 761억 달러로 전년 대비 128% 증가, 수입은 1.141억 달러로 43.4% 증가했다고 발표했다. 전년 대비 증가폭 기준 양국 교역량이 최대치를 시현했으나, 중국 전체 교역량에서 러시아가 차지하는 비중은 3%에 불과했다.

12월 교역규모는 다소 감소했으나

22년 중-러 교역규모 1903억 달러 (전년대비 29.3% 증가)



전문가들은 최근 양국 간 교역규모 및 러시아의 대중수출이 감소한 것은 서방의 러시아산 유가 상한제 도입에 따라 러시아산 석유 수출 감소 또는 가격할인 증가, 중국의 코로나 19 확산 영향으로 평가했다.

세계은행 러시아 경제전망 2023년 -3.3%, 2024년 +1.6%

세계은행은 대러 제재, 투자 감소, 공급망 와해, 정치/경제적 불확실성, 인플레이션 확대 영향으로 러시아 경제성장률은 22년 -3.5% (10월 전망 -4.5%), 2023년 -3.3% (10월 전망 -3.6%), 2024년 +1.6% (10월 전망 동일)를 전망했다. (1.10일) OECD는 작년 11월 경제전망에서 러시아 경제성장률은 22년 -3.9%, 2023년 -5.6%, 2024년 -0.2%로 전망했다. 러시아 전망은 우크라이나 사태가 당분간 지속되지만 심각한 추가 악화는 없고, 대러 제재가 지속된다는 전제에 기초한다. 24년에는 소폭 소비 수출 개선 영향으로 러시아 경제가 회복되지만 장기적 측면에서는 우크라이나 사태 영향으로 러시아 경제성장 둔화를 전



망했다. 세계은행은 글로벌 경제는 인플레이션과 금리인상, 투자 감소, 우크라이나 사태, 중국 코로나 19 방역 혼란 영향으로 2023년 +1.7% (6월 전망 3%), 2024년 +2.4% (6월 전망 +2.4%)를 전망했다. 실루아노프 재무장관은 12월 29일 러시아 24 TV 인터뷰에서 러시아 통계청 잠정 집계에 따르면 2022년 러시아 경제는 -2.7% 감소했으며, 2023년에도 경제성장 하락이 지속될 것으로 전망했다.



고려인 동포 한국내 소식

어린이 합창단 졸업 단위 장학금전달

광주정착 고려인동포들의 고난의 삶과 문화를 널리 알린 어린이합창단(단장 김혜숙)이 17일 졸업하는 단원들에게 동절기 파카와 장학금을 전달하며 아쉬움을 달래주었다.

고려인마을에 따르면, 이번에 졸업하는 단원은 총 8명으로 초등학교를 졸업한 후 중학교에 진학하는 학생들이다. 2017년 창단한 어린이합창단은 현재 우크라이나 탈출 고려인동포 자녀 6명과 카자흐스탄, 우즈베키스탄, 러시아 출신 자녀 19명 등 25명으로 구성됐다. 그동안 어린이합창단은 매주 2회 한자리에 모여 한국민요와 영어, 러시아어 노래를 연습해 초청공연 무대에 선 결과 고려인마을을 대표하는 합창단으로 발전했다.

아울러, 지금까지 80여 차례 전국 각지의 각종 축제와 문화예술 행사 축하 무대에 올라 국내 이주 고려인의 고난과 피 어린 삶을 국민들에게 알리는

데 큰 역할을 감당했다.

하지만 운영예산을 마련하는데 어려움을 겪자 이 소식을 접한 광주 상무수치과김수관 원장이 적극 나서 지난해 10월 운영위원회를 구성해 도움의 손길을 펼치고 있다.

뿐만 아니라, 학부모들도 적극 나서 고려인마을 거주 박베로니카양의 엄마 서 이리나씨는 부단장으로, 장키릴군의 엄마 장인나씨는 러시아어 통역이자 안무가로 활동하며 합창단의 발전을 위해 힘을 보탰다.

이 외에도 피아니스트 김민경씨는 부단장으로, 성악가 권소영씨는 연출가로, 성악가 천보경씨는 총무로 섬기며 합창단을 돕고 있다.

김혜숙 단장은 "지난 5년 동안 단원으로 활동해 온 고려인마을 자녀들이 아름답고 건강하게 성장하는 데는 음악의 힘이 컸다"며 "앞으로도 광주정착 고려인마을 자녀들이 미래



<김혜숙단장장학금전달>

한국사회를 이끌어갈 훌륭한 인재가 되도록 더욱더 관심을 가지고 지원해 나가겠다"고 밝혔다.

이에 신조아 고려인마을 대표는 "고려인 동포 자녀들에게 꿈과 희망을 심어주며 합창단을 이끌어 온 김혜숙 단장을 비롯한 많은 분들에게 진심어린 감사를 드린다"고 말했다. 한편, 김혜숙 단장은 한양대

와 국립러시아하바로브스크 예술대학원에서 성악을 전공했다. 현재 광주난원합창단지휘자이기도 한 김 단장은 성악가로서 여러 무대에서 활동했고, 광주교대·순천대 음악과 외래교수로 후진 양성에도 앞장서고 있다.

고려방송·박빅토리아 (고려인마을) 기자

러시아 연해주 고려인동포 설맞이 행사 개최

러시아 연해주 우수리스크 거주 고려인동포들이 민족 최대의 명절인 설날을 맞아 고려인문화센터에서 축하공연을 비롯한 축제 한마당을 가졌다.

23일 광주고려인마을 산하 고려방송(FM93.5MHz) 연해주 통신원으로 섬기는 이한우 육성춘농민학교 대표에 따르면, 우수리스크 고려인 문화센터는 매년 고려인들이 모여 추석이나 설 명절에 축제 한마당 행사를 개최해 왔다.

하지만 코로나19로 인해 지난 3년동안 행사를 개최하지 못했다.

올해 설날을 맞아 "3년 만에 행사가 재개됨에 따라 우수리스크 거주 동포 300여명이 한자리에 모여 그동안 잊었던 서로의 소식을 묻고 노래와 춤으로 설 행사를 즐겼다"고 전했다.



주요 행사는 한복을 곱게 차려입은 아리랑가무단의 '고려아리랑' 합창에 이어 청소년 공연단의 노래와 북춤, 김리콜라이 협회장과 블라디보스톡 한국영사관장의 덕담과 축배, 그리고 모두가 춤을 추는 흥겨운 잔치 순으로 진행됐다.

구소련해체 후 러시아 연

주에는 현재 우즈베키스탄, 카자흐스탄, 키르기스, 타지 등에서 이주한 고려인동포 1만5천여 명이 새로운 땅을 개척하며 한민족의 고유한 전통문화를 이어가고 있다.

고려인동포들이 지켜가고 있는 명절은 설날과 한식, 단오, 추석 등이다. 이들을 민족의 최대 명절로 삼아 매년 우수리스크 고려인문화센터를 중심으로 대대적인 행사를 개최하

고 있다.

이한우 대표는 "연해주 거주 고려인동포들은 비록 한국어는 잊었지만 러시아의 다민족 사회에서 한민족의 후손으로서 긍지를 갖고 우리의 전통문화를 이어가고자 노력하고 있다"며 고려인동포들은 광주고려인마을과 지속적인 관계를 갖고 교류를 확대하고 싶어 한다는 뜻도 전했다.

<고려방송>

<고려인마을어린이집 새해인사>
새해 복 많이 받으세요.



광주적십자사 고려인 난민 침구 지원



편집비 후원 : 정일현

Наставники ребят – учителя школы № 17: Л.В. Кигай, Е.В. Тен, Н.Б. Водопьянова, И.Р. Дё, Л.О. Дерягина, Н.О. Ли, М.В. Невежин.

Вадим АЛЪЗОВА, 9 класс:

Об особенностях японского колониального периода в истории Кореи (1910-1945 гг.)

- Схожесть и понимание исторического опыта России и Кореи может стать одним из каналов выстраивания неформальных отношений. Таким схожим опытом являются вторжения на территорию и оккупации ее частей иноземными захватчиками в XX веке – Японская империя в Корею и Германский рейх в СССР. Таким образом, на коллективной исторической памяти народов, сформировавшей «культурный багаж», можно развивать взаимодействие и налаживать взаимопонимание между народами России и Республики Корея.

Анастасия КОЗЯР,

10 медиакласс:

О вкладе в мировой кинематограф Сергея Эйзенштейна и Пона Джун Хо

- Российскому и корейскому кинематографу уже более 100 лет. Изучение этапов жизненного и творческого пути ярких представителей кино России и Кореи позволило узнать, какой вклад в кинематограф своих стран и всего мира кино внесли Сергей Эйзенштейн и Пон Джун Хо. Цель исследования – привлечь внимание порастающего поколения к истории кинематографа России и Республики Корея.

Ко ДЖУН, 9 класс:

О возможности разработки и создания новых информационных продуктов для образовательной деятельности

- Активное внедрение гаджетов и технологий в жизни школьников определили тему моего проекта –

СОДРУЖЕСТВО КУЛЬТУР – СОДРУЖЕСТВО НАРОДОВ

27 января в московской ГБОУ школе №17 на базе отделения №3 (до 2014 года – школа №1086 с этнокультурным корейским компонентом образования) при поддержке Общероссийского объединения корейцев состоялась IV международная научно-практическая конференция «Содружество культур – содружество народов». Было представлено более 30 ученических проектов и презентаций, связанных с межкультурным диалогом, сохранением исторического наследия народов России и Кореи. В этом году участниками конференции впервые стали ученики 10 медиа-класса, ранее не изучавшие корейский язык. Познакомившись с культурой и историей Кореи, они подготовили к конференции свои исследовательские работы.



Презентация Анастасии Козяр

создание и разработка компьютерной программы на языке Java для совмещения игрового и образовательного форматов. Его актуальность заключается в следующем: дети активно пользуются информационными технологиями, обладают клиповым мышлением, поэтому для их успешного обучения необходимы игровые форматы получения и закрепления информации.

Ольга КИМ, Наталья ЛИ,
9 класс:

О погружении в корейское искусство через музыкальные инструменты

- Одним из способов знакомства с Республикой Корея являются музыкальные инструменты. Школьникам, изучающим корейский язык, важно погрузиться в культуру этой страны и её историю. В нашем случае мы рассмотрим корейские барабаны, с помощью которых можно познакомиться с традиционным искусством Кореи. Результатом нашей работы станет видеоролик о национальных корейских ударных инструментах.

Виолетта КУДРЯВЦЕВА,
10 класс:

О сравнении двух произведений устного народного творчества Кореи и России

- В рамках данного проекта сравниваются две известные сказки: «Курочка Ряба» и «Гусыня, несущая золотые яйца». Проект направлен на развитие интереса и стремления к изучению фольклорного творчества Кореи и России. Проект поможет углубиться в историю сказок двух разных народов и покажет, что у людей по всему миру довольно схожие мысли и проблемы.

Мариам ГОГОХИЯ, Василиса ЛЮБЕЗНОВА, Валентина СЕМЁНОВА, 9 класс:

Об особенной роли народных танцев Страны утренней свежести

- От войны в середине прошлого века Корея понесла огромный экономический и культурный урон. Но, показывая быстрые темпы всестороннего развития, уже сейчас корейские специалисты лидируют во многих сферах. И несмотря на столь кардинальные изменения стиля жизни в Корею, колоссальное влияние жанра к-рор на мнения людей о сценическом музыкальном представлении, элементы традиционных танцев не ушли в прошлое. Исследование показало, что традиционные корейские танцы оказали значимое влияние на современный танец.

Ещё много тем и интересных проектов было представлено на конференции. Пожелаем ребятам новых открытий и творческих успехов!

Лидия ДЕРЯГИНА

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан

백학
한식 레스토랑

1995년부터 영업합니다
한국의 맛을 즐기세요

배달: +7 499 245 96 21; +7 495 775 06 56
Адрес: Москва, Фрунзенская наб., 14/1

[http:// www.beliy-juravl.ru](http://www.beliy-juravl.ru)

ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ
Factory of Freshness
Фабрика Свежести
чипени.рф
фабрика-свежести.рф

Изделия из риса
Более 8 наименований

Мучные изделия
Кимчи-манду (замороженные корейские)
Пельмени, манты, самсы, плов,
лагман, куски
Переложки домашние, аблико в тесте

Салаты
Чаче, фунчоза, сладка, папоротник,
огурцы, чегурим, дайкон, грибы,
морская капуста, хе (рыбное, мясное)

Холодные закуски
Сибби, дзыл, кочудзай, соевый соус
Ким-паб (ролли)

Готовые продукты
Тубу, муги, конкамул
Рис: азиатский, китайский,
капсае

Южнокорейские продукты
Шин рамён, морская капуста,
рыбные консервы, куски, чай, супы,
приправы и др.

Чимпени Чак-чак Кимчи
Сундэ Сиротог Кадюри
Чартоги (в т. ч. резаный) Пигода (дрожжи, крошки, рис)
Панчан

ДОСТАВКА ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ!

Тел.: +79637125244; +79852012811

Посольство Республики Корея в РФ и Фонд поддержки зарубежных корейцев РК оказывают юридическую помощь на безвозмездной основе этническим корейцам, находящимся в РФ по вопросам приобретения российского гражданства.

АДРЕСА КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ ПУНКТОВ:
■ г. Волгоград, адвокат Аксенова Юлия Владимировна, тел. +7 9047706728, 89047706728@mail.ru
■ г. Оренбург, адвокат Гладких Алексей Григорьевич, тел. +7 9228363273, pokrow2004@mail.ru
■ г. Ростов-на-Дону, юрист Дубинина Светлана Георгиевна, тел. +7 9382948854, svedubinina@yandex.ru
■ г. Самара, адвокат Сабина Татьяна Павловна, тел. +7 9053025750, sabinina10@mail.ru

НА ВАШУ КНИЖНУЮ ПОЛКУ

Дмитрий Шин.
«Советские корейцы – Герои Социалистического Труда», Москва, 2021 г.

Согласно статистике, в 1948-м звание Героя Социалистического Труда было присвоено 22 советским корейцам, в 1949 г. – 36, в 1950 г. – 38, в 1951 г. – 82, в 1953 г. – 11, в 1954 г. – 2, в 1957 г. – 8, в 1960 г. – 1, в 1962 г. – 1, в 1966 г. – 2, в 1973 г. – 3, в 1976 г. – 1. С 1948 по 1976 гг. высшей трудовой награды СССР были удостоены 206 советских корейцев.

По вопросам приобретения книги обращаться по адресу: dmitryshin@mail.ru

АДРЕСА ПОЛУЧЕНИЯ ГАЗЕТЫ «РОССИЙСКИЕ КОРЕЙЦЫ» В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

■ **Ансан.** Корейский культурно-образовательный центр (Ким Янгсук). Адрес: 37, Jigokro 6-gil, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (988-3 Seonbu-dong). Тел.: +82-31-493-7053 2;
■ **Инчхон.** Корейский культурный центр (Пак Пон Су). Адрес: 2F, 27, Хамбак-ро, Ионсугу, Инчхон. Тел.: + 82-32-816-9002;
■ **Кванджу.** Корейский мавель (Син Зоя). Адрес: 29, Sanjeong Park-ro 50beon-gil, Квангсангу, Кванджу, Корея (516-19, Wolgok-dong). Тел.+ 82-62-961-1925, <http://www.koreancoop.com>;
■ **Сеул.** Движение за мир в Северо-Восточной Азии (Че Пён Ён). Адрес: 31 Wonhyo-ro 89-gil, Yongsan-gu. Тел.: +82-1688-7050, www.peaceasia.or.kr